

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg



USER MANUAL

**CORDLESS
MINI CHAINSAW**

YBS•84



Mini ferastrau cu lant si acumulator

Акумуляторная цепная пила

Акумуляторен верижен трион

Kablosuz zincirli testere



Please read this before use. Keep it for standby.
The manufacturer reserves the right to change the specifications without notice.

Safety Warning

General safety warning for electric tools



Warning!

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and regulations provided with this power tool. Failure to follow these guidelines may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warning refers to both mains-driven (wired) power tools and battery-driven (wireless) power tools.

1) Workplace

- Keep the work area clean and bright. Chaotic and dark environments can lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive environments, such as environments with flammable liquids, gases, or dust. Electric tools generate sparks that can ignite dust or gases.
- Allow children and bystanders to leave before operating power tools.

2) Electrical safety

- The plug of the electric tool must match the socket. Never modify the plug in any way.
- Avoid human contact with grounding surfaces of electrical appliances, such as pipes, heat sinks, and refrigerators. If your body is grounded, it will increase the risk of electric shock.
- Do not expose electric tools to rain or humid environments. Water entering electric tools will increase the risk of electric shock.
- Do not misuse electrical wires. Never use wires to transport, pull, or unplug power tools. Keep electric tools away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled wires can increase the risk of electric shock.
- When using power tools outdoors, use external wires suitable for outdoor use. Suitable wires for outdoor use will reduce the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert. Pay attention to the operation when operating power tools, and stay awake. Do not read or take medication or operate electric tools under the influence of alcohol or therapeutic reactions. Distraction during the operation of power tools can lead to serious personal injury.
- Use safety protection devices. Always wear goggles. Safety protection devices, dust masks to be used in dusty environments. Anti-slip safety shoes, helmets, hearing protection and other devices can reduce personal injury.
- Avoid sudden start-up. Ensure that the switch is in the off position when inserting the plug into the power pack, and place your fingers on the connected power source inserting a plug or when the switch is turned on may pose a danger.
- Remove all adjustment keys or wrenches before turning on the power tool. Wrenches left on rotating parts of electric tools or the key may cause personal injury.
- Don't stretch your hands too long. Always pay attention to foot and body balance. This can effectively control the operation of the power plant in case of unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or accessories. Keep your hair, clothes, and sleeves away from moving parts. Welded tools, clothes, accessories, or long hair may get tangled up in moving parts.
- If devices are provided for connecting to the chip removal device and dust collection equipment, ensure that they are connected and used properly. These devices can reduce the danger caused by debris.

4) Proper Use and Safety Precautions for Electric Tools

- Do not misuse power tools. Use appropriate power tools according to their intended use. Select electric motors with appropriate design ratings. Tools will work more efficiently and safely.
- If the switch cannot turn on or off the power supply of the tool, the power tool cannot be used. It cannot be controlled by a switch. Electric tools are dangerous and must be repaired.
- Before making any adjustments, replacing accessories, or storing power tools, the plug must be unplugged from the power source and/or the power must be turned off. Disconnect the power supply from the tool box. This protective measure will reduce the risk of sudden starting of electric tools.
- Store unused power tools outside of children's reach and do not let unfamiliar or untrained people use them. People unfamiliar with operating electric tools are at risk. Electric tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain electric tools. Check for installation deviation or jamming of moving parts, damage to parts, and any condition that affects the operation of the power tools. If any defects are found, the electric tool must be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained electric tools.
- Keep cutting tools sharp and clean.
- Consider the operating conditions and the specific type requirements of the intended power tool. Use the tool in accordance with the user manual. Improper use of electric tools, accessories, or tool heads, or performing operations outside the tool's intended scope, may lead to dangerous situations.

5) Battery-powered tool usage and precautions

- Ensure that the switch of the power tool is turned off when inserting the battery pack. Inserting the battery pack while the switch is in the "on" position may cause the tool to start unexpectedly, leading to accidents.

- Only use the charger specified by the manufacturer for charging. Using a charger that is not suitable for the battery pack may cause fire hazards or damage.
- Only use power tools with specially designated battery packs. Using other battery packs may result in malfunction, damage, or fire hazards.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or any small metal parts. This helps prevent short circuits between terminals, which could lead to combustion or fire.
- In the event of misuse, battery fluid may leak. Avoid contact. If accidental contact occurs, rinse the affected area with water. If the fluid comes into contact with the eyes, seek medical attention immediately. Leaked battery fluid can cause corrosion or burns.

6) Repairs

- Have your power tools repaired by qualified maintenance personnel. Replace parts only with identical spare parts. A sharp cutting edge knife that is difficult to control or gets stuck easily can pose a danger.
- Supplementary Safety Rules for Battery Pack
- Before doing any work (such as changing tools, inspecting, maintaining, transporting, storing, etc.), the forward and reverse switches must be turned off and set to the slider (lock the switch), then remove the battery pack.
 - Before using the machine, check whether the battery pack is properly installed.
 - During charging, the battery pack may become slightly warm; this is a normal phenomenon.
 - Do not charge damaged battery packs.
 - After charging, disconnect the power first, then unplug the battery pack from the charger. Do not leave the battery pack in the charger for a long time.
 - Do not plug the charged battery pack into the charger when the machine is not in use.
 - Do not attempt to disassemble the battery pack. When maintenance or repair is required, it should be performed by professional maintenance personnel. Incorrect group installation may pose a risk of electric shock or fire.
 - Do not short-circuit the battery pack.
 - It is prohibited to throw battery packs into fire, as it may cause explosion hazards.
 - Do not drop, shake or impact the battery pack.
 - Do not use the battery pack as a hammer or to strike hard surfaces; this can cause internal short circuits, fires, or even explosions.
 - The battery pack must be kept away from high temperatures or flames. Do not place the battery pack on heaters or expose it to strong sunlight—high temperatures pose a serious explosion risk.
 - It is necessary to ensure good ventilation in the workplace. Toxic gases emitted from battery packs that have been misused or damaged can cause personal injury.
 - Battery packs may experience leakage when the temperature is too high or when overused. If leakage contaminates the tool, clean the parts and replace contaminated components as needed. Leaking batteries cannot be reused. If battery fluid comes into contact with skin, wash the affected area immediately with soap and water, then rinse with lemon juice or vinegar. If it gets into the eyes, rinse thoroughly with clean water and seek medical attention immediately. The fluid splashed out of the battery may corrode or ignite.
 - Battery packs must be kept in a moisture-proof and mold-resistant environment. Do not touch water or rain.
 - If the battery is not used for a long time, charge and discharge it every 2 months.
 - The appropriate temperature range for storing battery packs is 0–45 °C. If the ambient temperature is too low or too high, the capacity may be affected.
 - The battery pack uses lithium-ion active material. Lithium's ionic activity varies with temperature, and usage time will be reduced in winter.
 - Do not place the battery pack near metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or similar small metal parts. Contact with metal can cause a short circuit, resulting in electric shock, sparks, burns, explosions, or fire.
 - Do not dispose of used battery packs in household garbage, fire, or water.
 - Collect damaged battery packs and take them to a recycling center, or dispose of them in an environmentally responsible manner.
 - Do not charge the battery if the indoor temperature is below 10 °C or above 50 °C. If the temperature is below 0 °C, charging may not be possible.
 - When charging, do not place the battery pack or charger on flammable surfaces such as beds or sofas. Place them only on non-combustible surfaces like tile or concrete.
 - Assign a responsible person to supervise charging. Overcharging is strictly prohibited.

Charging Electric Chainsaw – Important Information

Before read and follow all safety instructions, operating procedures, and warranty information provided in this manual. Store the manual and original proof of purchase in a dry place for future reference.



Warning:

Read the operation manual carefully before use. The user must be familiar with the product's functions and basic operating procedures. Use and maintain the product as instructed to ensure proper performance. Keep the manual accessible near the product.

Safety Warnings – Rechargeable Chainsaw

- When the chainsaw is in use, maintain a safe distance between all parts of your body and the saw. Before starting the saw, ensure the chain is clear of any objects. Even brief distractions during operation can lead to clothing or body parts becoming entangled in the chain.
- Always hold the rear handle of the chainsaw with your right hand and the front handle with your left. Holding the saw upside down with both hands increases the risk of serious injury. Never reverse your hand positions.

3. The chain may contact hidden live wires during operation. Only touch insulated handles when working in such environments. If the chain contacts a live wire, exposed metal parts may also become live, posing an electric shock hazard.
4. Always wear safety glasses and hearing protection. Additional protective gear—such as gloves, helmets, long sleeves, and safety footwear—is strongly recommended. Proper protection reduces the risk of injury from accidental contact with the chain.
5. Do not operate the chainsaw while in a tree. Using a chainsaw in a tree can lead to serious personal injury.
6. Always stand firmly on a stable, flat, and secure surface when operating the chainsaw. Avoid slippery or unstable areas such as ladders, which may cause you to lose balance or control of the saw.
7. When cutting tree branches under tension, be alert for rebound. Once the tension in the wood fibers is released, the branch may spring back and strike the operator or the saw, potentially causing loss of control.
8. Exercise extra caution when cutting shrubs and young trees. Long, flexible materials may catch in the chain or cause the saw to become unbalanced.
9. Before carrying the chainsaw, always turn it off, close the chain guard, and hold the front handle securely to keep the saw at a safe distance from your body. When storing or transporting the chainsaw, ensure the guide bar cover is in place. Proper handling minimizes the risk of accidental contact with the chain.
10. Regularly lubricate and tension the chain, and replace accessories as instructed in the manual. Improper chain tension or lack of lubrication can lead to chain breakage or dangerous rebound.
11. Keep the handle dry, clean, and free of oil or grease. A greasy handle can be slippery, making it difficult to control the tool and increasing the risk of accidents.
12. Use the chainsaw only for cutting wood. Do not use it for tasks outside its intended purpose—such as cutting plastic, stone, or non-wood construction materials. Using the chainsaw improperly may result in dangerous situations.
13. Kickback – Causes and Precautions:
During cutting, if the tip of the guide bar contacts an object or the chain becomes pinched, kickback may occur. This sudden reaction can cause the guide bar to jerk upward and back toward the operator.
Kickback typically happens when the upper quadrant of the guide bar tip strikes an object or becomes compressed. This can force the guide bar to snap back rapidly, posing a serious injury risk.
Do not rely solely on the saw's built-in safety features. As a chainsaw operator, you must take proactive measures to prevent kickback and avoid improper tool use. Incorrect operation or cutting conditions can lead to kickback—but it can be prevented by following the safety precautions listed below:
– Maintain a firm grip on the chainsaw handle using your thumbs and fingers, and adjust your body and arm position for optimal control. Proper handling helps prevent kickback. When safety precautions are followed, the operator can effectively manage kickback force. Use caution at all times.
– Do not overextend your reach or operate the chainsaw above shoulder height. This reduces the risk of accidental contact between the guide bar tip and external objects, and gives you better control during unexpected situations.
– Only use replacement guide bars and chains recommended by the manufacturer. Using incompatible parts can cause chain breakage or increase the risk of kickback.
– Follow the manufacturer's instructions for chain sharpening and maintenance. Improper depth gauge settings—especially reducing the height too much—can increase the likelihood of frequent kickback.
14. Before beginning operation, inspect the chainsaw to ensure the chain moves freely and all systems comply with safety standards. Pay special attention to the following:
– The chain brake functions correctly
– The inertia (kickback) brake functions correctly
– Ensure the guide bar and sprocket cover are properly matched and securely fitted.
– Verify that the chain has been sharpened and tensioned according to the manufacturer's specifications.
15. Do not start the chainsaw with the chain cover still attached. Starting the saw in this condition may cause the chain cover to be ejected forcefully, potentially resulting in personal injury or damage to nearby objects.

Scope of application

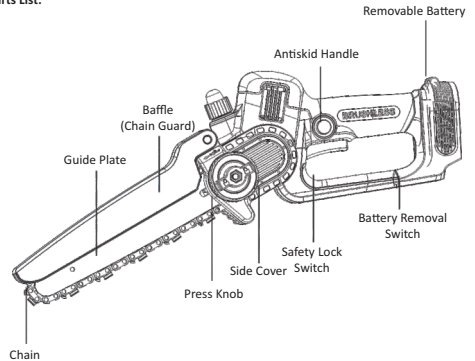
Orchard cutting of tree branches, municipal garden pruning of tree branches, cutting of bamboo, household chopping of firewood, essential for outdoor leisure, personal protective equipment.

Product parameters

	YBS-84 8" Lithium Brushless Electric Chainsaw
Battery voltage	20V 4Ah 10C
Output power	500W
Cutting diameter	190 mm
Guide Plate Size	8"
RPM	5400

Product Structural Diagram

Parts List:



Operating Instructions

1. How to remove the chain:

Loosen the Press Knob and remove the pressing cover.

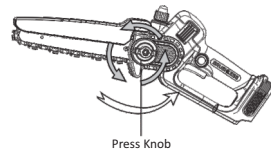


Fig. 1

(Fig. 1) Unscrew the compression knob counterclockwise and take off the compression cover (Side Cover).

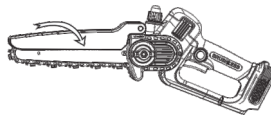


Fig. 2

After removing the Side Cover, as shown in the figure, directly remove the Guide Plate. (Fig. 2)

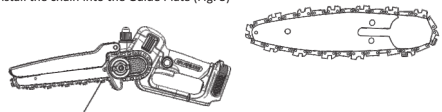
2. How to install the chain guide plate:

First, install the chain onto the Guide Plate, ensuring the middle guide fits properly into the guide groove of the plate.

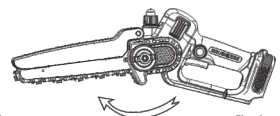
Note: The knife edge of the chain must face forward!

Note: The charging power has a device for adjusting the chain tension. When installing the Guide Plate, ensure that the adjustment block fits correctly into the positioning hole at the end of the Guide Plate. (Fig. 3 and Fig. 4)

Install the chain into the Guide Plate (Fig. 3)



Align the pin hole and install the guide plate and chain

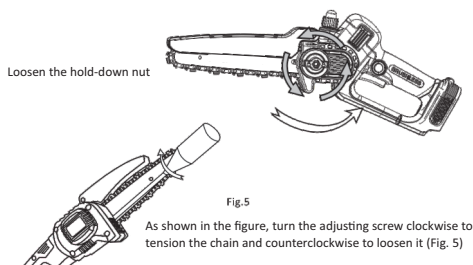


Install the side cover and tighten the nuts

Fig. 4

3. How to adjust the tightness of the chain:

The adjustment standard is: lift the chain in the middle of the Guide Plate by hand, and three middle guide teeth should be visible. (Fig. 5)



Remarks:

Our 6-inch chainsaw has two structural specifications:
(Fig. 1–Fig. 4 is one specification, and Fig. 5 is another specification)

4. Chain tightness is shown in the following figure:

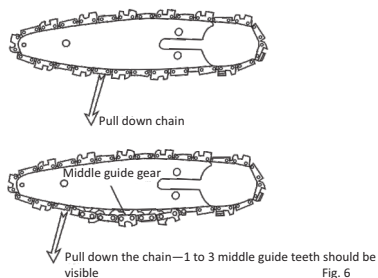
Use note: pull down the chain to expose 3 middle guide teeth

1.The new chain will stretch during initial use.

Please check and adjust the chain to the correct tension frequently, because a loose chain is easy to derail.

It may cause rapid wear of the chain and Guide Plate.

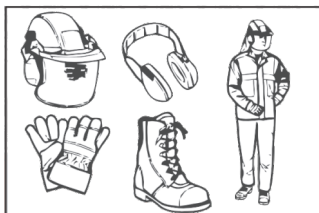
2.The chain must be properly seated on the sprocket. Please verify this after installation. (Figure 6)



OPERATING ISTRUCTIONS

When using this tool, always wear appropriate clothing and work gloves. Before each use, ensure that the equipment is functioning properly. The start/stop switch and safety switch must be operational. When the start switch is released, the power must shut off. If the switch is damaged, do not use the device.

Make sure that the power supply voltage matches the rated voltage shown on the equipment nameplate. The risk of injury can be reduced by wearing protective gear and ensuring the equipment operates correctly. Confirm the working frequency to ensure optimal performance. To extend battery life and maximize equipment lifespan, avoid overloading the tool.



Do not attempt to cut branches with a diameter larger than 100 mm. Unplug the battery box after use

Cutting Skills

1. When the equipment is in operation, keep your other hand at least 15 cm away from the cutting area. Do not place your hand near the blade.
 2. Do not use this equipment to forcefully cut large branches, as this may cause the chain to become stuck. In cold or humid conditions, protect the battery pack by placing it under waterproof clothing. Do not use this equipment in rainy weather.
 3. We recommend removing the battery after use.
 4. If the cutting power is insufficient or the operation is not smooth, check whether the battery is depleted or if cleaning and maintenance are required.
- The service center is responsible for any repairs not covered in this manual. To ensure safe use, always use original replacement parts. Before performing maintenance, power off the equipment and disconnect the battery. Store the battery safely in a protective package, and wear gloves when handling the chain to avoid injury. Subsequent cleaning and maintenance must be performed regularly. This helps ensure long-term, reliable operation of the equipment.

Troubleshooting

Fault status	Reason	Measures
Chain saw does not start	Both battery packs are not installed	Install a fully charged battery pack
	Battery malfunction (undervoltage)	If charging the battery pack is ineffective, replace the battery pack
Chain does not rotate	Chain brake enabled	Release chain brake
After extended use, the motor stops rotating	Low battery	If charging the battery pack is ineffective, then replace the battery pack
Chain is not lubricated	After extended tool use, chain lubrication is depleted	Remove the oil pot from the packaging box and apply lubricating oil to the chain and the guide wheel of the guide plate
Unable to reach full operating speed	Improper battery pack installation	Install the battery pack as described in this manual
	Reduced battery power	If charging the battery pack is ineffective, then replace the battery pack
	Drive system malfunction	Contact an authorized local service center for repair
Even if the chain brake is enabled, the chain will not stop: stop the machine immediately	Worn brake belt	Adjust the tension of guide plate and chain
Abnormal vibration: Stop the machine immediately!	Loose guide plate or chain	Contact an authorized local service center for repair
	Tool malfunction	Contact an authorized local service center for repair

Battery and Charger Instructions



Attention!

When installing or removing the battery pack, place the reversing lever in the center position to lock the switch. This prevents accidental activation of the tool, which could cause safety hazards.

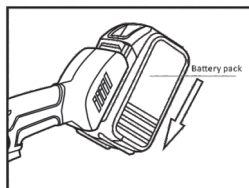
At the time of delivery, the battery pack is only partially charged. To ensure full performance, the battery pack must be fully charged in the charger before first use.

Installing or Removing the Battery Pack

1. Install the battery pack

As shown in the figure below, when inserting the battery pack, make sure to insert it correctly until you hear a "click," confirming that it is securely installed on the machine. If not properly inserted, the battery pack may fall out unexpectedly, posing a risk of injury to the operator or others.

Avoid inserting the battery with excessive force or striking it against other objects.



Note: Only use battery packs of the specified model. Using incompatible battery packs may result in injury, property damage, or battery explosion, and may also damage the machine.

2. Remove the battery pack

Support the battery from underneath, press the battery release button, and pull it out.

Note: Do not forcibly pull out the battery pack.

3. Power display

The power display is located on the body connected to the battery pack. Power status is shown as follows:

Green status	Approximate remaining power
Three lights are on continuously	66–100%
Two lights are on continuously	33–66%
One light is on continuously	10–33%

Some models have no power display or have it in different positions.

Please refer to the actual product.

Battery charging method: This charger is intended for the specified model and is suitable for use under general environmental conditions.

The lithium-ion battery is rechargeable. The performance and specifications of this product are shown in the table below:

Item	Specification
Input power supply (AC)	220–240 V
Charging current (A)	4
Input power frequency (Hz)	50–60
Applicable battery pack voltage (DC/IN)	20 V (MAX)
Fully charged time (min)	180–360
Insulation level	Double insulation

Note: The company reserves the right to improve specifications and parameters without notice.

Charging Operation

1. After plugging the charger into the socket, the green indicator light turns on, indicating standby mode.

2. Insert the battery pack into the charger. Charging begins when the red indicator light turns on.

Note: Ensure that the AC voltage matches the requirements listed on the charger nameplate.

See the table below for the relationship between indicator status and charging status

State of Charge Description	Icon	Indicator Status
Plug the charger into the AC socket		Green indicator light is always on
The battery pack is charging		Red indicator light is always on
Battery pack has completed charging		Light green indicator light is always on

Battery Pack Fault Detection

The charger can detect certain faults caused by the battery pack, based on the indicator light behavior. If both the red and green lights are off or showing unusual behavior, remove the battery and reinsert it into the charger.

If the issue persists, try a different battery pack. If the new battery charges normally, the original battery may be damaged. If the same issue occurs, the charger itself may be faulty and require servicing.

Tool storage

Before storing the tool, clean it thoroughly. After removing the sprocket guard, clear away all debris and sawdust. Once the tool is clean, run it without load to lubricate the chain and guide bar. Then cover it with the guide bar cover. The guide bar will draw oil from the tank and apply it to the chain.

Repair and maintenance

Always unplug the machine before performing any replacement or repair. This electric tool can operate normally without the need for additional lubrication or special servicing. For parts that do not require special maintenance, follow these guidelines: clean the machine with a dry cloth after use. Do not use water or chemical cleaners, as they may damage the housing or cause electric shock.

Keep the motor's air inlet clean and free of blockages to prevent debris from affecting motor cooling. Avoid using the tool in dusty environments. Sparks may occasionally appear at the air outlet. This is normal and does not indicate a malfunction or damage.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or qualified technical personnel to avoid the risk of electric shock.

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare. Păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără notificare prealabilă.

Avertizări de siguranță

Avertizare generală privind uneltele electrice



Avertizare!

Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și reglementările furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestor indicații poate duce la electrocutare, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” utilizat în acest manual se referă atât la uneltele electrice alimentate de la rețea (cu cablu), cât și la cele alimentate cu acumulator (fără cablu).

1) Zona de lucru

a) Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Zonile dezordonate sau întunecate pot duce la accidente.

b) Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau gazele.

c) Înainte de a folosi unealta electrică, asigurați-vă că nu se află copii sau alte persoane în apropiere.

2) Siguranță electrică

a) Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priză. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.

b) Evitați contactul corpului cu suprafețe conectate la împământare, cum ar fi conductele, radiatoarele sau frigiderul. Contactul cu împământarea crește riscul de electrocutare.

c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la medii umede. Pătrunderea apei în unealtă crește riscul de electrocutare.

d) Nu folosiți niciodată cablurile pentru a transporta, trage sau deconecta uneltele electrice. Păstrați cablurile departe de surse de căldură, uleiuri, muchi ascuțiți sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălțate pot crește riscul de electrocutare.

e) Dacă folosiți uneltele electrice în aer liber, utilizați prelungitoare adecvate pentru utilizare exterioră. Utilizarea unor cabluri compatibile cu mediul exterior reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

a) Fiți vigilenți! Concentrați-vă asupra lucrului atunci când utilizați uneltele electrice. Nu citiți și nu utilizați uneltele electrice sub influența alcoolului sau a medicamentelor ce pot cauza reacții adverse. Distragerea atenției în timpul utilizării poate duce la accidentări grave.

b) Utilizați echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. În medii cu praf, folosiți măști de protecție. Încălțămintă antiderapantă, căștile de protecție, protecție auditivă și alte echipamente pot reduce riscul de accidentare.

c) Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de a conecta ștecherul la sursa de alimentare. Atingerea comutatorului în timp ce conectați unealta poate duce la situații periculoase.

d) Îndepărtați toate cheile de reglaj sau cheile fixe înainte de pornirea uneltei electrice.

Chelle lăsate pe componentele în rotație pot provoca accidentări.

e) Nu vă întindeți peste măsură. Mențineți permanent echilibrul corpului și al picioarelor.

Astfel veți menține un control eficient al uneltei în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii/accesorii. Țineți părul, hainele și măncile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, accesoriile sau părul lung se pot agăța în componentele aflate în mișcare.

g) Dacă unealta este prevăzută cu dispozitive de extracție a așchiilor sau echipamente de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Acestea pot reduce riscurile asociate aruncării particulelor în timpul funcționării.

4) Măsurile de siguranță pentru uneltele electrice în timpul utilizării

a) Nu utilizați uneltele electrice în mod necorespunzător. Folosiți întotdeauna unealta potrivit pentru sarcina pe care o efectuați. Alegeți uneltele cu caracteristici tehnice corespunzătoare. Utilizarea corectă asigură o funcționare mai eficientă și mai sigură.

b) Dacă comutatorul nu poate porni sau opri alimentarea uneltei, aceasta nu trebuie utilizată. Uneltele electrice care nu pot fi controlate de comutator sunt periculoase și trebuie reparate.

c) Înainte de a efectua reglaje, de a înlocui accesoriu sau de a depozita uneltele electrice, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau opriți alimentarea. Această măsură de protecție reduce riscul unei porniri accidentale.

d) Depozitați uneltele electrice neutilizate în afara accesului copiilor și nu permiteți utilizarea acestora de către persoane neexperimentate sau neinstruite. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor nepregătiți.

e) Mențineți uneltele electrice în stare bună. Verificați dacă există blocaje, alinieri incorecte a pieselor mobile, deteriorări sau orice alte momente care pot afecta funcționarea ei. Dacă se identifică defecțiuni, unealta trebuie reparată înainte de utilizare. Numeroase accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.

f) Păstrați elementele de tăiere ascuțite și curate.

g) Luăți în considerare condițiile de lucru și cerințele specifice ale tipului de unealtă utilizată. Folosiți unealta în conformitate cu manualul de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare a uneltei, a accesoriilor sau a componentelor sale, precum și efectuarea de operațiuni în afara domeniului de aplicare prevăzut pot duce la situații periculoase.

5) Măsurile de siguranță la utilizarea uneltelor electrice cu acumulator

a) Asigurați-vă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprit înainte de a instala acumulatorul. Instalarea acumulatorului când comutatorul este în poziția pornit poate duce la pornirea accidentală a uneltei și la accidente.

b) Utilizați numai încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător incompatibil cu acumulatorul poate provoca pericol de incendiu sau deteriorări.

c) Folosiți uneltele electrice doar împreună cu acumulatori special desemnați pentru acestea. Utilizarea altor acumulatori poate duce la deteriorări sau pericol de incendiu.

d) Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie sau suprafețe metalice mici. Acest lucru previne scurtcircuitarea între terminale, care pot duce la aprinderea sau incendiu.

e) În caz de utilizare necorespunzătoare, este posibil ca lichidul din acumulator să se scurgă. Evitați contactul cu acesta. Dacă lichidul ajunge accidental pe piele, clătiți imediat zona afectată cu apă. Dacă intră în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Lichidul scurs din acumulator poate provoca arsuri sau corozione.

6) Reparații

Reparațiile trebuie efectuate doar de un personal calificat. Înlocuiți piesele doar cu piese de schimb identice. O lamă ascuțită care este greu de controlat sau se blochează cu ușurință poate prezenta pericol.

Reguli suplimentare de siguranță pentru acumulatori

1. Înainte de orice intervenție (cum ar fi schimbarea accesoriilor, inspectia, întreținerea, transportarea, depozitarea etc.), comutatorul de sens (înainte/înapoi) trebuie să fie oprit și setat pe poziția de blocare (slider), apoi acumulatorul poate fi îndepărtat.

2. Înainte de utilizare, verificați dacă acumulatorul este instalat corect.

3. În timpul încărcării, acumulatorul se poate încălzi ușor; acest fenomen este normal.

4. Nu încercați acumulatori deteriorați.

5. După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi alimentarea, apoi scoateți acumulatorul din încărcător. Nu lăsați acumulatorul în încărcător pentru perioade îndelungate.

6. Nu introduceți acumulatorul încărcat în încărcător dacă unealta nu este utilizată.

7. Nu încercați să demontați acumulatorul. Orice lucrări de întreținere sau reparație trebuie efectuată exclusiv de persoane calificate. Asamblarea incorectă poate duce la electrocutare sau incendiu.

8. Nu scurtcircuitați acumulatorul.

9. Este interzis aruncarea acumulatorilor în foc, deoarece există riscuri de explozie.

10. Nu scăpați acumulatorul, nu îl agitați și nu îl sunpeți la socuri mecanice.

11. Nu folosiți acumulatorul pentru a lovi suprafețe dure; acest lucru poate duce la scurtcircuitarea interne, incendiu sau chiar explozie.

12. Acumulatorul trebuie păstrat departe de temperaturi ridicate sau flăcări. Nu îl așezați pe surse de căldură și nu îl expuneți direct la raze solare intense—temperaturile ridicate pot cauza pericol grav de explozie.

13. Asigurați o bună ventilație a spațiului de lucru. Gazele toxice eliminate de acumulatorii deteriorați sau utilizați incorect pot cauza vătămări corporale.

14. Acumulatorul pot prezenta scurgeri în caz de suprasolicitare sau temperatură excesivă.

Dacă lichidul ce se scurge contaminează unealta, curățați părțile afectate și înlocuiți componentele contaminate, dacă este necesar. Acumulatorii care prezintă scurgeri nu trebuie utilizați. Dacă lichidul ajunge pe piele, spălați imediat zona afectată cu apă și săpun, apoi clătiți cu suc de lămâie sau oțet. Dacă pătrunde în ochi, clătiți abundent cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală. Lichidul evacuat din acumulator poate fi coroziv sau inflamabil.

15. Acumulatorii trebuie păstrați într-un mediu ferit de umiditate și mucegai. Ei nu trebuie expuși la apă sau ploaie.

16. Dacă acumulatorul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, efectuați un ciclu complet de încărcare/descărcare la fiecare 2–3 luni și depozitați-l la aproximativ 50% din capacitatea sa.

17. Intervalul de temperatură pentru depozitarea acumulatorilor este între 0 °C și 45 °C. Temperaturi prea joase sau prea ridicate pot afecta performanța acestuia.

18. Acumulatorul utilizează un material activ pe bază de litiu-ion. Activitatea ionică a litiului variază în funcție de temperatură, iar în sezonul rece durata de utilizare va fi redusă.

19. Nu depozitați acumulatorul lângă obiecte metalice precum agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte piese metalice de dimensiuni mici. Contactul cu metal poate provoca scurtcircuit și poate duce la șoc electric, scântei, arsuri, explozie sau incendiu.

20. Nu aruncați acumulatorii utilizați în gunoii menajer, în foc sau în apă.

21. Acumulatorii deteriorați trebuie colectați și predați unui centru autorizat de reciclare sau eliminați în mod responsabil, conform reglementărilor de protecție a mediului.

22. Nu încercați acumulatorul dacă temperatura este mai mică de 10 °C sau mai mare de 50 °C. La temperaturi sub 0 °C, este posibil ca încărcarea să nu fie posibilă.

23. În timpul încărcării, nu plasați acumulatorul sau încărcătorul pe suprafețe inflamabile, cum ar fi pături sau canapele. Așezați-le doar pe suprafețe neinflamabile, precum gresie sau beton.

24. Încărcarea trebuie supravegheată de o persoană responsabilă. Supr încărcarea este strict interzisă.

Fierăstrău electric cu lanț cu acumulator – Informații importante

Citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță, procedurile de utilizare și informațiile privind garanția incluse în acest manual. Păstrați manualul și factura de achiziție într-un loc uscat, pentru referințe ulterioare.

Avertizare: Înainte de a începe lucru, citiți cu atenție manualul de utilizare. Utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu funcțiile produsului și cu procedurile de bază pentru utilizare. Folosiți și întrețineți produsul conform instrucțiunilor, pentru a asigura funcționarea lui corectă. Păstrați manualul la îndemână, în apropierea uneltei.

Avertizare –

Fierăstrău cu lanț cu acumulator

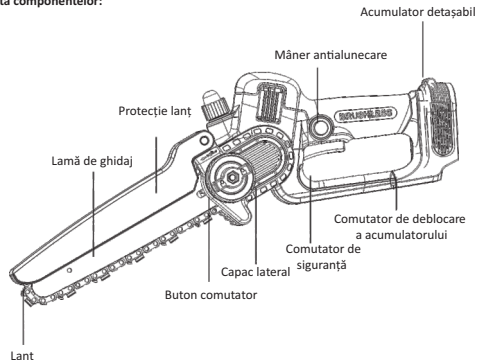
1. În timpul utilizării, mențineți o distanță sigură între corp și lanț. Înainte de pornirea uneltei, asigurați-vă că lanțul nu este în contact cu niciun obiect. Chiar și o scurtă distragere a atenției în timpul lucrului poate duce la prinderea hainelor sau a mâinilor în lanț.
2. Țineți întotdeauna mânerul din spate cu mâna dreaptă și mânerul din față cu mâna stângă. Utilizarea fierăstrăului în poziție înclinată crește considerabil riscul de accidentare gravă. Nu schimbați niciodată poziția mâinilor.
3. În timpul utilizării, lanțul poate atinge fire electrice sub tensiune ascunse în zona de tăiere. În astfel de condiții, apucați unealta doar de mânerele izolate. Dacă lanțul intră în contact cu un conductor activ, piesele metalice expuse pot deveni conductoare și pot provoca electrocutare.
4. Purtați întotdeauna ochelari de protecție și echipament pentru protecția auzului. Se recomandă suplimentar folosirea mănușilor, căștii, îmbrăcămintei cu mâneci lungi și a încălțămintei adecvate. Echipamentul corespunzător reduce riscul de rănire în cazul unui contact accidental cu lanțul.
5. Nu utilizați fierăstrăul atunci când lucrați în copac. Utilizarea unelei de la înălțime poate duce la accidente grave.
6. Lucrați întotdeauna de pe o suprafață stabilă, plană și sigură. Evitați suprafețele instabile sau alunecoase, cum ar fi scările, care pot duce la pierderea controlului asupra unelei.
7. Când tăiați crengi aflate sub tensiune, fiți atent la recul. După eliberarea tensiunii din fibrele lemnului, ramura poate ricoșa și poate lovi utilizatorul sau uneala, provocând pierderea controlului.
8. Acordați atenție sporită atunci când tăiați arbuști sau copaci tineri. Materialele lungi și flexibile se pot agăța în lanț sau pot destabiliza uneala în timpul funcționării.
9. Înainte de transportare, opriți fierăstrăul, activați protecția lanțului și țineți fierăstrăul astfel încât lanțul să nu vină în contact cu corpul. La transportare sau depozitare, montați întotdeauna capacul lamei de ghidaj. Manipularea corectă reduce riscul de contact accidental cu lanțul.
10. Lubrifiați lanțul periodic, verificați tensionarea acestuia și înlocuiți accesoriile conform indicațiilor din manual. O tensionare incorectă sau lipsa lubrifierii pot duce la ruperea lanțului sau la recul.
11. Păstrați mânerul curat, uscat, fără urme de grăsime. Un mâner alunecos reduce controlul asupra unelei și crește riscul de accidentare.
12. Utilizați fierăstrăul exclusiv pentru tăierea lemnului. Nu îl folosiți pentru alte materiale precum plastic, piatră sau elemente de construcții care nu sunt din lemn. Utilizarea necorespunzătoare poate genera situații periculoase.
13. Recul – Cauze și măsuri de prevenire:
În timpul tăierii, dacă vârful lamei de ghidaj intră în contact cu un obiect sau dacă lanțul este blocat, poate apărea reculul. Această reacție bruscă poate face ca lama să fie proiectată în sus sau spre utilizator.
Recul apare de obicei când cadrul superior al vârfului lamei de ghidaj lovește un obiect sau este comprimat. Acest lucru poate duce la o deviere rapidă și necontrolată a lamei, cu risc serios de accidentare.
Nu vă bazați exclusiv pe sistemele de siguranță integrate în unealtă. În calitate de utilizator, este esențial să luați măsuri active pentru prevenirea reculului și evitarea utilizării necorespunzătoare. Reculul este cauzat de condiții greșite de lucru sau de utilizare incorectă, dar poate fi prevenit respectând următoarele recomandări:
– Mențineți o priză fermă pe mânerul fierăstrăului, folosind degetele și policele, și ajustați poziția corpului și a brațelor pentru un control optim. Utilizarea corectă ajută la prevenirea reculului. Dacă sunt respectate măsurile de siguranță, utilizatorul poate controla eficient forța de recul. Mențineți atenția în timpul lucrului.
– Nu vă îndreptați excesiv și nu utilizați fierăstrăul deasupra nivelului umerilor. Acest lucru reduce riscul de contact accidental între vârful lamei de ghidaj și obiecte din jur și asigură un control mai bun în situații neprevăzute.
– Utilizați doar lanțuri și lame de schimb recomandate de producător. Utilizarea pieselor incompatibile poate duce la ruperea lanțului sau la apariția reculului.
– Respectați instrucțiunile producătorului privind ascuțirea și întreținerea lanțului. Setările greșite ale limitatorului de adâncime – în special o reducere excesivă a înălțimii – pot crește semnificativ frecvența apariției reculului.
14. Înainte de utilizare, inspectați fierăstrăul pentru a vă asigura că lanțul se deplasează liber și că toate sistemele respectă standardele de siguranță. Acordați atenție deosebită următoarelor aspecte:
– Frâna lanțului funcționează corect
– Frâna de inerție (de recul) funcționează corect
– Lama de ghidaj și capacul pinionului (roți de lanț) sunt compatibile și montate ferm
– Lanțul este ascuțit și tensionat conform specificațiilor producătorului
15. Nu porniți fierăstrăul cu capacul lanțului montat. Acest lucru poate duce la un recul violent al capului, ceea ce poate provoca răni sau deteriorarea obiectelor din apropiere. Domeniul de aplicare
Tăierea crengilor în livezi, toaletarea arborilor în grădini publice, tăierea bambusului, despicarea lemnelor pentru foc pentru uz casnic. Este conceput pentru lucrări în aer liber. Se impune utilizarea echipamentului individual de protecție.

Parametri tehnici

	YBS-84 Fierăstrău electric cu lanț fără perii, cu acumulator, 8"
Tensiune acumulator	20V 4Ah 10C

Putere de ieșire	500W
Diametru de tăiere	190 mm
Dimensiune lamă de ghidaj	8"
Rotatie	5400

Structura produsului Lista componentelor:



Instrucțiuni de utilizare

1. Cum se demontează lanțul:

Desfaceți butonul și îndepărtați capacul.

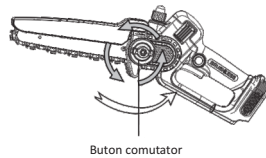


Fig.1

(Fig. 1) Desurubați butonul de compresie în sens antiorar și scoateți capacul de compresie (Capac lateral).

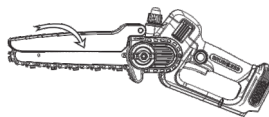


Fig. 2

După demontarea capacului lateral, precum este prezentat în imagine, scoateți lama de ghidaj. (Fig. 2)

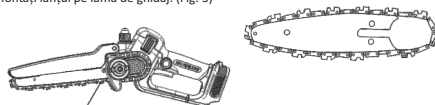
2. Cum se montează lama de ghidaj:

Mai întâi, montați lanțul pe lama de ghidaj, asigurându-vă că ghidajul central se potrivește corect în canalul de ghidare al lamei.

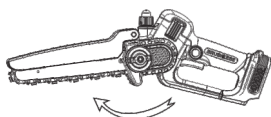
Notă: Tăișul lanțului trebuie să fie orientat în față!

Notă: Sursa de alimentare are un dispozitiv pentru reglarea tensionării lanțului. La montarea lamei de ghidaj, asigurați-vă că blocul de reglare este introdus corect în orificiul de poziționare aflat la capătul lamei de ghidaj. (Fig. 3 și Fig. 4)

Montați lanțul pe lama de ghidaj. (Fig. 3)



Alinați orificiul de fixare și montați lama de ghidaj împreună cu lanțul.



Montați capacul lateral și strângeți piulițele.

Fig. 4

3. Cum se reglează tensionarea lanțului:

Standardul de reglare este următorul: ridicați lanțul cu mâna, la mijlocul lamei de ghidaj — trebuie să fie vizibili trei dinți de ghidare centrali. (Fig. 5)

Desfaceți piulița de fixare.

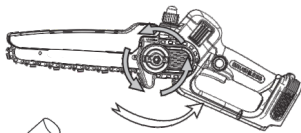


Fig. 5

Precum este arătat în imagine, rotiți șurubul de reglare în sens orar pentru tensionare și în sens antiorar pentru slăbire. (Fig. 5)

Observație:

Modelul de fierăstrău cu lanț de 6 inch are două configurații diferite (Fig. 1—Fig. 4 reprezintă o versiune, iar Fig. 5 reprezintă o altă versiune)

4. Tensionarea lanțului este ilustrată în figura de mai jos:

Notă de utilizare: trageți lanțul în jos — trebuie să fie vizibili de la 1 până la 3 dinți de ghidare centrali.

1. Lanțul nou se va întinde în timpul utilizării inițiale.

Verificați și ajustați frecvent lanțul la o tensionare corectă, deoarece un lanț slăbit se poate deraja cu ușurință.

Acest lucru poate duce la uzura accelerată a lanțului și a lamei de ghidaj.

2. Lanțul trebuie să fie corect așezat pe roată/pinion.

Verificați acest lucru după instalare. (Fig. 6)

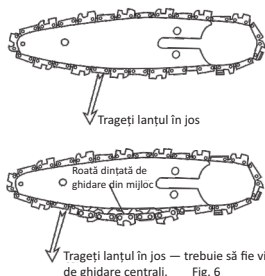
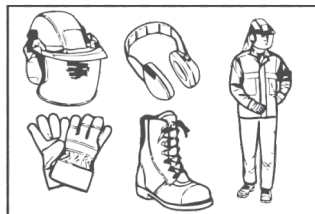


Fig. 6

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Când utilizați această unealtă, purtați întotdeauna îmbrăcăminte adecvată și mănuși de lucru. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă unealta funcționează corect. Comutatorul de pornire/oprire și comutatorul de siguranță trebuie să fie funcționale. La eliberarea comutatorului de pornire, alimentarea trebuie să se întrerupă. Dacă oricare dintre comutatoare este defect, nu utilizați unealta.

Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde valorii nominale indicate pe eticheta/plăcuța unelei. Riscul de accidentare poate fi redus prin purtarea echipamentului de protecție și prin verificarea funcționării corecte a unelei. Verificați frecvența de lucru pentru a asigura performanța optimă. Pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului și a unelei, evitați suprasolicitația în utilizare.



Nu încercați să tăiați ramuri cu diametrul mai mare de 100 mm. Scoateți cutia acumulatorului după utilizare.

Tehnici de tăiere

1. În timpul funcționării, țineți cealaltă mână la o distanță de cel puțin 15 cm față de zona de tăiere. Nu plasați mâna în apropierea lamei.
2. Nu folosiți această unealtă pentru a tăia forțat crengi groase, deoarece lanțul se poate bloca. În condiții de frig sau umiditate, protejați acumulatorul plasându-l sub îmbrăcăminte impermeabilă. Nu utilizați unealta pe timp de ploaie.
3. Se recomandă scoaterea acumulatorului după utilizare.
4. Dacă puterea de tăiere este insuficientă sau funcționarea este neuniformă, verificați dacă acumulatorul s-a descărcat sau dacă este necesară curățare sau lucrări de mentenanță. Centrul de deservire este responsabil pentru orice reparație care nu este acoperită de acest manual. Pentru a asigura o utilizare sigură, folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Înainte de a efectua lucrări de mentenanță, opriți unealta și deconectați acumulatorul. Depozitați acumulatorul în siguranță, într-un ambalaj de protecție, și purtați mănuși atunci când manipulați lanțul, pentru a evita accidentările. Curățarea și întreținerea ulterioară trebuie efectuate periodic. Acest lucru contribuie la funcționarea sigură și fiabilă pe termen lung a unelei.

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Posibile cauze	Soluții
Fierăstrăul cu lanț nu pornește	Ambii acumulatori nu sunt instalați	Instalați un acumulator complet încărcat.
	Deteriorare a acumulatorului (subtensiune)	Dacă acumulatorul nu se încarcă, înlocuiți-l.
Lanțul nu se rotește	Frâna lanțului este activată	Dezactivați frâna lanțului
După o utilizare prelungită, motorul se oprește	Nivel scăzut al. acumulatorului	Dacă acumulatorul nu se încarcă, înlocuiți-l.
Lanțul nu este lubrifiat	După utilizarea prelungită a unelei, lubrifierea lanțului este epuizată	Scoateți recipientul pentru ulei din cutie și aplicați ulei de lubrifiere pe lanț și pe roata de ghidare a lamei.
Nu se atinge viteza maximă de funcționare	Montare incorectă a acumulatorului	Instalați acumulatorul conform instrucțiunilor din acest manual.
	Capacitate redusă a acumulatorului	Dacă acumulatorul nu se încarcă, înlocuiți-l.
	Deteriorare a sistemului de transmisie	Contactați un centru de deservire autorizat
Chiar și cu frâna lanțului activată, lanțul nu se oprește: opriți imediat unealta	Curea de frână uzată	Reglați tensionarea lamei de ghidaj și a lanțului
Vibrații anormale: Opriți imediat fierăstrăul!	Lamă de ghidaj sau lanț slăbit	Contactați un centru de deservire autorizat
	Defecțiune a unelei	Contactați un centru de deservire autorizat pentru reparații.

Instrucțiuni pentru acumulator și încărcător



Atenție!

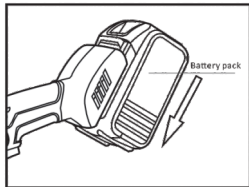
La montarea sau demontarea acumulatorului, poziționați maneta de inversare în poziția centrală pentru a bloca comutatorul. Acest lucru previne pornirea accidentală a unelei și prezintă un risc de siguranță.

La livrare, acumulatorul este doar parțial încărcat. Pentru a asigura performanța maximă, acumulatorul trebuie încărcat complet înainte de prima utilizare.

Montarea și demontarea acumulatorului

1. Montarea acumulatorului

Precum este arătat în figura de mai jos, când montați acumulatorul, asigurați-vă că este inserat corect până se aude un „clic”, care confirmă fixarea sigură pe unealtă. Dacă nu este montat corespunzător, acumulatorul se poate desprinde accidental, reprezentând un risc de accidentare pentru utilizator sau pentru persoanele din apropiere. Evitați plasarea acumulatorului cu forță excesivă sau lovirea acestuia de alte obiecte. Notă: Utilizați doar acumulatori de modelul specificat. Utilizarea unor acumulatori incompatibili poate provoca accidente, deteriorări materiale, explozii ale acumulatorului sau deteriorarea unelei.



2. Demontarea acumulatorului

Sprijiniți acumulatorul din partea de jos, apăsați butonul de eliberare și extrageți-l.

Notă: Nu trageți acumulatorul cu forța.

3. Afășaj de încărcare

Afășajul nivelului de încărcare se află pe unealtă, în zona de conectare a acumulatorului. Starea de încărcare este afășată în felul următor:

Stare LED verde	Nivel aproximativ al energiei rămase
Trei lumini aprinse continuu – nivel ridicat de încărcare	66–100%
Două lumini aprinse continuu – nivel mediu	33–66%
O lumină aprinsă continuu – nivel scăzut	10–33%

Unele modele nu au afășaj pentru nivelul de energie sau acesta este poziționat diferit. Consultați produsul real.

Metoda de încărcare a acumulatorului: acest încărcător a fost conceput pentru modelul specificat și poate fi folosit în condiții normale ale mediului.

Acumulatorul litiu-ion este reîncărcabil. Specificațiile acestui produs sunt prezentate în tabelul de mai jos:

Element	Specificație
Tensiune de alimentare (AC)	220–240 V
Curent de încărcare (A)	4
Frecvență de alimentare (Hz)	50–60
Tensiune acumulator compatibil (DC/IN)	20 V (MAX)
Țimp de încărcare completă (min)	180–360
Clasă de izolație	Izolație dublă

Notă: Compania își rezervă dreptul de a îmbunătăți specificațiile și parametrii fără notificare prealabilă.

Încărcarea acumulatorului

1. După conectarea încărcătorului la priză, se aprinde indicatorul verde, semnalând modul standby.

2. Introduceți acumulatorul în încărcător. Încărcarea începe când se aprinde indicatorul roșu.

Notă: Asigurați-vă că tensiunea de alimentare AC corespunde valorii indicate pe eticheta încărcătorului.

Consultați tabelul pentru semnificația indicatorilor în timpul încărcării.

Stare încărcare	Picto-gramă	Indicator
Introduceți încărcătorul în priză AC		LED verde aprins continuu
Acumulatorul se încarcă		LED roșu aprins continuu
Încărcarea este completă		LED verde deschis aprins continuu

Detectarea defecțiunilor acumulatorului

Încărcătorul poate detecta anumite defecte ale acumulatorului, în funcție de comportamentul indicatorului luminos. Dacă atât LED-ul roșu cât și cel verde sunt stinse sau au un comportament neobișnuit, scoateți acumulatorul și reintroduceți-l în încărcător. Dacă problema persistă, încercați un alt acumulator. Dacă noul acumulator se încarcă normal, este posibil ca acumulatorul inițial să fie defect. Dacă apare aceeași problemă, este posibil ca încărcătorul să fie defect și să necesite service.

Depozitarea unelei

Înainte de depozitare, curățați bine unealta. După demontarea protecției pinionului, îndepărtați toate resturile și rumegușul. După curățare, porniți unealta în gol pentru a lubrifia lanțul și lama de ghidaj. Apoi montați capacul de protecție al lamei de ghidaj. În timpul funcționării în gol, lama va extrage ulei din rezervor și îl va distribui pe lanț.

Reparații și întreținere

Deconectați întotdeauna unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reparație sau înlocuire a componentelor. Această unealtă electrică funcționează în mod normal fără a necesita lubrifiere suplimentară sau operațiuni speciale de deservire. Pentru componentele care nu necesită întreținere specială, urmați aceste recomandări: curățați unealta cu o cârpă uscată după utilizare. Nu folosiți apă sau detergenți chimici, deoarece acestea pot deteriora carcasa sau provoca șoc electric. Păstrați oficiul de admisie al motorului curat și fără obstrucții, pentru a evita blocarea sistemului de răcire. Nu folosiți unealta în medii cu praf excesiv. Pot apărea ocazional scântei la oficiul de evacuare — acest fenomen este normal și nu indică o defecțiune. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un centru de deservire autorizat sau de un specialist calificat, pentru a evita riscul de electrocutare.

Пожалуйста, прочитайте перед использованием. Сохраните для последующего обращения.
Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

Предупреждения по технике безопасности

Общие меры безопасности при работе с электроинструментом



Внимание!

Прочтите все инструкции, предупреждения, изучите иллюстрации, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение этих требований может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезным травмам.

Сохраните все инструкции и предупреждения для дальнейшего использования.

В данном руководстве термин «электроинструмент» охватывает как инструменты, работающие от сети (с кабелем), так и от аккумулятора (без кабеля).

1) Рабочая зона

- Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещённой. Беспорядок и плохое освещение увеличивают риск травм.
- Не используйте электроинструмент в взрывоопасной среде — например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент может создавать искры, способные воспламенить пыль или пары.
- Убедитесь, что дети и посторонние покинули рабочую зону до начала работы.

2) Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Не изменяйте конструкцию вилки.
- Избегайте контакта с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Контакт тела с заземлёнными поверхностями увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде. Попадание влаги внутрь инструмента повышает риск поражения током.
- Не используйте кабель питания ненадлежащим образом. Никогда не переносите электроинструмент за кабель и не вынимайте вилку из розетки, потянув ее за шнур. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для наружного применения. Они снижают риск поражения током.

3) Личная безопасность

- Будьте внимательными. Сохраняйте бдительность во время работы с электроинструментом и не работайте когда чувствуете себя усталым. Не читайте, не принимайте лекарств и не используйте инструмент под воздействием алкоголя или препаратов. Отвлечённость во время работы может привести к серьёзным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. В пыльных условиях используйте респиратор. Нескользящая обувь, каска, защита уха и другие средства могут снизить риск получения травмы.
- Избегайте случайного запуска. Перед подключением вилки к источнику питания убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено». Подключение при активном переключателе может привести к непреднамеренному запуску и травме.
- Удалите все регулировочные ключи и инструменты перед включением электроинструмента. Оставленные ключи на вращающихся частях могут вызвать травмы.
- Не работайте в неустойчивом или неудобном положении. Следите за положением ног и корпуса. Это помогает контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или аксессуары. Держите волосы, одежду и рукава подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся элементы.
- Если предусмотрены разъёмы для подключения к устройству сбора стружки и пыли, убедитесь, что они правильно подсоединены и используются. Эти устройства снижают опасность, связанную с выбросом отходов.

4) Меры безопасности при работе с электроинструментом

- Не используйте электроинструмент по не назначению. Применяйте инструмент строго в соответствии с его функциями. Выбирайте оборудование с техническими характеристиками, соответствующими выполняемой задаче. Это обеспечивает эффективную и безопасную работу.
- Если переключатель не позволяет включить или выключить питание, инструмент нельзя использовать. Электроинструмент, который невозможно контролировать с помощью переключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Перед регулировкой, заменой аккумуляторов или хранением инструмента обязательно отключите его от источника питания. Это мера предосторожности, предотвращающая случайный запуск.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте. Не допускайте к работе лиц, не имеющих соответствующих знаний или подготовки. Электроинструмент опасен в руках неподготовленного пользователя.
- Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте наличие перекосов, заданий движущихся частей, повреждений или других неисправностей. При обнаружении дефектов инструмент необходимо отремонтировать до начала работы. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического состояния оборудования.

- Режущие элементы должны быть острыми и чистыми.
- Учитывайте условия эксплуатации и требования к конкретному типу инструмента. Используйте его согласно руководству пользователя. Неправильное применение инструмента, насадок или аксессуаров, а также выполнение операций вне предусмотренного диапазона могут привести к опасным ситуациям.

5) Использование аккумуляторного инструмента и меры предосторожности

- Перед установкой аккумуляторного блока убедитесь, что переключатель инструмента находится в положении «выключено». Установка аккумулятора при включённом переключателе может привести к внезапному запуску и травме.
- Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Использование неподходящего зарядного устройства может привести к возгоранию или повреждению оборудования.
- Используйте электроинструмент только с совместимыми аккумуляторными блоками. Применение неподходящих аккумуляторов может вызвать неисправности, повреждения или пожароопасные ситуации.
- Если аккумуляторный блок не используется, храните его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие мелкие металлические детали. Это поможет избежать коротких замыканий между контактами, которые могут привести к возгоранию.
- При неправильной эксплуатации возможно вытекание электролита из аккумулятора. Избегайте контакта с жидкостью. При случайном попадании на кожу промойте поражённый участок водой. При попадании в глаза немедленно обратитесь к врачу. Вытекший электролит может вызвать коррозию или ожоги.

6) Ремонт

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом технического обслуживания. Заменяйте детали только на идентичные оригинальные запасные части. Лезвие с острым режущим краем, которое трудно контролировать или которое легко застревает, может привести к опасной ситуации.
- Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторными блоками
- Перед началом работы, техническим обслуживанием или перемещением инструмента — выключите переключатели и извлеките аккумулятор.
- Перед началом работы убедитесь, что аккумуляторный блок установлен правильно.
- Во время зарядки аккумулятор может незначительно нагреться — это нормальное явление.
- Не заряжайте повреждённые аккумуляторы.
- По окончании зарядки сначала отключите питание, затем извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства. Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве на длительное время.
- Не подключайте заряженный аккумулятор обратно к зарядному устройству, если инструмент не используется.
- Не пытайтесь разбирать аккумуляторный блок. Любое техническое обслуживание или ремонт должен выполняться квалифицированными специалистами. Неправильная сборка ячеек может привести к поражению током или возгоранию.
- Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- Запрещено бросать аккумуляторы в огонь — это может вызвать взрыв.
- Не роняйте аккумулятор, не трясите и не подвергайте ударам.
- Не используйте аккумулятор как молоток и не ударяйте им по твёрдым поверхностям — это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию или даже взрыву.
- Храните аккумуляторные блоки вдали от источников тепла и открытого огня. Не ставьте аккумулятор на обогреватели и не оставляйте под прямыми солнечными лучами — перегрев может привести к взрыву.
- Рабочее место должно быть хорошо вентилируемым. Токсичные газы, выделяющиеся из повреждённых или неправильно используемых аккумуляторов, могут нанести вред здоровью.
- При перегреве или чрезмерной нагрузке аккумулятор может начать протекать. Если жидкость попала на инструмент, очистите загрязнённые участки и при необходимости замените детали. Протекающие аккумуляторы повторно использовать нельзя. При попадании электролита на кожу немедленно промойте водой с мылом, затем обработайте лимонным соком или уксусом. При попадании в глаза — срочно промойте чистой водой и обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызывать коррозию или возгорание.
- Аккумуляторы следует хранить в сухом, защищённом от влаги и плесени месте. Не допускайте контакта с водой и дождём.
- Если аккумулятор не используется длительное время, рекомендуется каждые 2–3 месяца производить полный цикл зарядки и разрядки. Храните его при уровне заряда около 50 %.
- Рекомендуемый температурный диапазон хранения — от 0 °C до 45 °C. При слишком низкой или высокой температуре ёмкость аккумулятора может снижаться.
- Аккумулятор использует активный материал на основе литий-ионной технологии. Ионная активность лития зависит от температуры, поэтому в зимний период продолжительность работы может снижаться.
- Не размещайте аккумулятор рядом с металлическими предметами, такими как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические детали. Контакт с металлом может вызвать короткое замыкание, что приведёт к поражению электрическим током, искрам, ожогам, взрыву или возгоранию.
- Не выбрасывайте использованные аккумуляторы в бытовой мусор, в огонь или в воду. Повреждённые аккумуляторы необходимо сдавать в пункт утилизации или утилизировать экологически безопасным способом.

21. Не заряжайте аккумулятор, если температура в помещении ниже 10 °C или выше 50 °C. При температуре ниже 0 °C зарядка может быть невозможна.
22. Во время зарядки не размещайте аккумулятор или зарядное устройство на мягких поверхностях, таких как кровати или диваны. Устанавливайте зарядное устройство только на твердые негорючие поверхности — например, плитку или бетон.
23. Назначьте ответственное лицо для контроля процесса зарядки. Перезарядка строго запрещена.

Зарядка аккумуляторной цепной пилы — важная информация

Перед использованием внимательно прочитайте и соблюдайте все инструкции по технике безопасности, правила эксплуатации и гарантийные условия, указанные в данном руководстве. Храните руководство и оригинал документа о покупке в сухом месте для дальнейшего использования.

Предупреждение: перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Пользователь должен знать функции устройства и основные принципы его эксплуатации. Используйте и обслуживайте инструмент строго в соответствии с руководством. Руководство должно находиться рядом с инструментом и быть доступным в любой момент.

Предупреждения по технике безопасности — аккумуляторная цепная пила

1. Во время работы держите все части тела на безопасном расстоянии от пилы. Перед запуском убедитесь, что цепь не соприкасается с посторонними предметами. Даже кратковременное отвлечение может привести к попаданию одежды или частей тела в цепь.
2. Всегда держите заднюю рукоятку правой рукой, а переднюю — левой. Удерживание пилы вверх ногами двумя руками увеличивает риск серьезных травм. Никогда не меняйте положение рук.
3. Во время работы цепь может зацепить скрытые провода под напряжением. Держитесь только за изолированные рукоятки. Если цепь коснется проводов, ток может перейти на металлические части инструмента и вызвать поражение.
4. Обязательно надевайте защитные очки и наушники. Дополнительно рекомендуется использовать перчатки, каску, одежду с длинными рукавами и защитную обувь. Защитное снаряжение снижает риск травм при случайном контакте с цепью.
5. Не используйте пилу, находясь на дереве. Работа с пилой на высоте может привести к тяжелым травмам.
6. Работайте только на устойчивой, ровной и твердой поверхности. Избегайте скользких или неустойчивых мест, например, лестниц — это может привести к потере равновесия или контроля над пилой.
7. При распиле веток под напряжением будьте готовы к отскоку. После ослабления напряжения древесные ветки могут отскочить и ударить оператора или пилу, что приведет к потере контроля.
8. Будьте особенно внимательны при распиле кустов и молодых деревьев. Длинные гибкие элементы могут зацепиться за цепь или нарушить равновесие инструмента.
9. Перед переноской выключайте пилу, закрывая защиту цепи и удерживайте за переднюю рукоятку так, чтобы инструмент находился на безопасном расстоянии от тела. При хранении и транспортировке обязательно надевайте чехол на шину. Это снижает риск случайного контакта с цепью.
10. Регулярно смазывайте и натягивайте цепь, а также заменяйте комплектующие в соответствии с инструкцией. Неправильное натяжение или отсутствие смазки может привести к обрыву цепи или опасному отскоку.
11. Держите рукоятку сухой, чистой и без следов масла или жира. Скользящая рукоятка снижает контроль и повышает риск несчастного случая.
12. Используйте пилу только для распила древесины. Не применяйте её для резки пластика, камня или строительных материалов без древесины. Неправильное использование инструмента может создать опасные ситуации.
13. Причины и предотвращение отскока:
 - Во время распила, если наконечник шины цепной пилы касается постороннего предмета или цепь заклинивает, может произойти отскок. Эта внезапная реакция вызывает резкий рывок шины вверх и в сторону оператора.
 - Отскок чаще всего происходит, когда верхняя часть наконечника шины ударяется о предмет или сачается. Это может привести к тому, что шина резко отскочит назад, создавая серьезную опасность травмы.
 - Не полагайтесь исключительно на встроенные защитные функции пилы. Пользователь обязан принимать активные меры по предотвращению отскока и избегать неправильной эксплуатации инструмента. Ошибки в обращении или неблагоприятные условия распила могут привести к отскоку — но его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:
 - Прочно удерживайте пилу обеими руками, обхватывая рукоятки большими и остальными пальцами. Отрегулируйте положение тела и рук для надежного контроля. При правильном удержании можно эффективно управлять реакцией отскока. Будьте внимательны во время работ.
 - Не вытягивайте руки слишком далеко и не работайте пилой выше уровня плеч. Это снижает риск случайного контакта наконечника шины с предметами и обеспечивает больший контроль при неожиданных ситуациях.
 - Используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем. Неподходящие комплектующие могут привести к разрыву цепи или увеличить риск отскока.
 - Следуйте инструкциям производителя по заточке и обслуживанию цепи. Неправильная настройка ограничителя глубины — особенно чрезмерное его сужение — увеличивает вероятность частого отскока.
 14. Перед началом работы осмотрите пилу, чтобы убедиться, что цепь свободно движется, а все системы соответствуют требованиям безопасности. Особое внимание уделите следующим пунктам:

- Цепной тормоз работает исправно
 - Инерционный тормоз (тормоз отскока) работает исправно
 - Шина и кожух звездочки правильно подобраны и надежно закреплены
 - Цепь заточена и натянута в соответствии со спецификациями производителя
15. Не запускайте пилу, если установлен защитный кожух цепи. Запуск в этом состоянии может привести к ее резкому отскоку, что создаст риск травмы или повреждения окружающих предметов.

Область применения

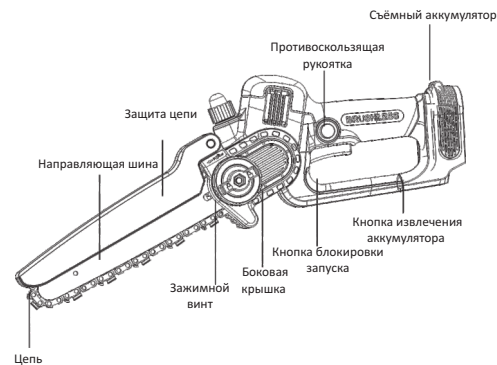
Обрезка веток в садах и на приусадебных участках, обрезка деревьев в муниципальных зонах, распиловка бамбука, колка дров для бытовых нужд. Инструмент пригоден для использования на открытом воздухе. При работе необходимо использовать средства индивидуальной защиты.

Технические параметры

	YBS-84 Цепная пила с бесщёточным двигателем, 8" (литиевая)
Напряжение аккумулятора	20В 4Ah 10C
Выходная мощность	500Вт
Диаметр реза	190 мм
Размер направляющей шины	8"
Скорость вращения об/мин	5400

Схема устройства изделия

Перечень компонентов:



Инструкция по эксплуатации

1. Как снять цепь:

Ослабьте зажимной винт и снимите боковую крышку.

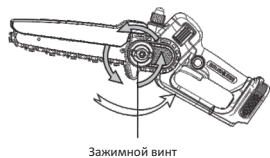


Рис. 1

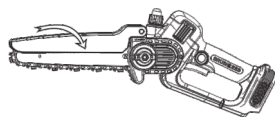


Рис. 2

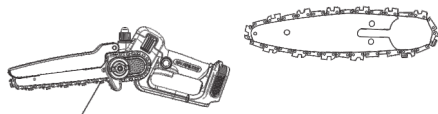
После снятия боковой крышки, как показано на рисунке, снимите направляющую шину. (Рис. 2)

2. Как установить направляющую шину с цепью:

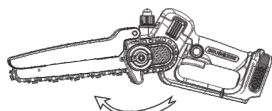
Сначала установите цепь на направляющую шину, убедившись, что направляющий гребень цепи входит в направляющий паз шины.

Примечание: Режущая кромка звеньев цепи должна быть направлена вперёд!

Источник питания оснащён устройством для регулировки натяжения цепи. При установке направляющей шины убедитесь, что регулировочный блок правильно вошёл в установочное отверстие на конце шины. (Рис. 3 и Рис. 4) Установите цепь на направляющую шину (Рис. 3)



Совместите направляющий штифт и установите шину с цепью

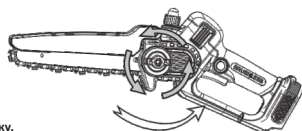


Установите боковую крышку и затяните гайки

(Рис. 4)

3. Как отрегулировать натяжение цепи:

Стандарт регулировки: при поднятии цепи рукой в середине направляющей шины должны быть видны три центральных направляющих зуба. (Рис. 5)



Ослабьте прижимную гайку.

Как показано на рисунке, поверните регулировочный винт по часовой стрелке для натяжения цепи и против часовой стрелки — для её ослабления. (Рис. 5)

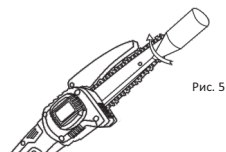


Рис. 5

Примечание:

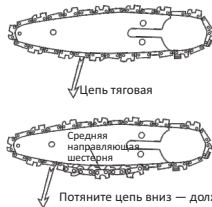
Наша 6-двоймовая цепная пила имеет две версии: (Рис. 1–Рис. 4 — одна версия, Рис. 5 — другая версия)

4. Натяжение цепи показано на следующем рисунке:

Примечание по использованию: потяните цепь вниз — должно быть видно 3 центральных направляющих зуба.

1. Новая цепь будет растягиваться в процессе первоначальной эксплуатации. Проверьте и корректируйте натяжение цепи регулярно, так как ослабленная цепь легко сходит с направляющей. Это может привести к быстрому износу цепи и направляющей шины.

2. Цепь должна быть правильно установлена на ведущую звёздочку — обязательно проверьте это после установки. (Рис. 6)



Цепь тяговая

Средняя направляющая звёздочка

Потяните цепь вниз — должно быть видно от 1 до 3 направляющих зубцов (Рис. 6)

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

При использовании этого инструмента всегда надевайте соответствующую одежду и рабочие перчатки.

Перед каждым использованием убедитесь, что инструмент работает исправно. Кнопки включения/выключения и блокировки должны быть функциональны. После отпущения кнопки запуска питание должно автоматически отключаться. Если переключатель повреждён, не используйте инструмент.

Убедитесь, что напряжение электросети соответствует значению, указанному на табличке устройства. Использование защитной экипировки и технически исправного инструмента снижает риск получения травм. Проверьте рабочую частоту для обеспечения оптимальной работы. Чтобы продлить срок службы аккумулятора и самого устройства, избегайте его перегрузки.

Не пытайтесь распиливать ветки диаметром более 100 мм.

После использования отключайте аккумуляторный блок.



Рекомендации по распилу

1. Во время работы держите вторую руку на расстоянии не менее 15 см от зоны распила. Не размещайте руку рядом с цепью.

2. Не используйте инструмент для грубого распила крупных веток — это может привести к заклиниванию цепи. В холодных или влажных условиях защитите аккумулятор, размещая его под влагонепроницаемой одеждой. Не используйте инструмент во время дождя.

3. Рекомендуется снимать аккумулятор после завершения работы.

4. Если мощность реза недостаточна или инструмент работает с перебоями, проверьте, не разряжен ли аккумулятор и не требуется ли очистка или обслуживание.

Обслуживание, не описанное в данном руководстве, должно выполняться только в авторизованном сервисном центре. Для безопасного использования применяйте только оригинальные запасные части. Перед техническим обслуживанием отключите питание и извлеките аккумулятор. Храните аккумулятор в защитной упаковке. При работе с цепью надевайте перчатки, чтобы избежать травм. Очистку и техническое обслуживание необходимо выполнять регулярно — это обеспечит надёжную и долговечную работу инструмента.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причины	Решения
Цепная пила не запускается	Оба аккумулятора не установлены	Установите полностью заряженный аккумулятор
	Свой аккумулятора (пониженное напряжение)	Если аккумуляторный блок не заряжается — замените его
Цепь не вращается	Активирован тормоз цепи	Отключите тормоз цепи
После длительной работы двигатель перестаёт вращаться	Низкий заряд аккумулятора	Если аккумуляторный блок не заряжается — замените его
Цепь не смазывается	После продолжительной работы — исчерпана смазка цепи	Извлеките ёмкость для масла из упаковки и нанесите масло на цепь и направляющую шину
Не достигается номинальная скорость работы	Неправильная установка аккумуляторного блока	Установите аккумуляторный блок согласно инструкции в данном руководстве
	Снижение мощности аккумулятора	Если аккумуляторный блок не заряжается — замените его
	Неисправность приводной системы	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Даже при включённом тормозе, цепь не останавливается: немедленно выключите инструмент	Изношен тормозной ремень	Отрегулируйте натяжение шины и цепи

Аномальная вибрация: немедленно остановите инструмент!	Ослаблена направляющая шина или цепь	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неисправность инструмента	Обратитесь в авторизованный сервисный центр

Инструкция по аккумулятору и зарядному устройству

Внимание! При установке или извлечении аккумулятора переведите рычаг реверса в центральное положение, чтобы заблокировать переключатель. Это предотвратит случайное включение инструмента и снизит риск травм.

При поставке аккумулятора частично заряжен. Для обеспечения полной производительности, перед первым использованием, аккумулятор необходимо полностью зарядить в зарядном устройстве.

Установка и извлечение аккумулятора

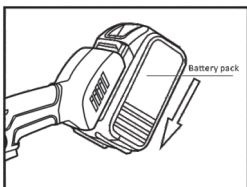
1. Установка аккумулятора

Как показано на рисунке ниже, вставляйте аккумулятор до щелчка — это подтверждает, что он надёжно зафиксирован в инструменте.

Если аккумулятор вставлен неправильно, он может неожиданно выпасть, что создаёт риск травмы для оператора или окружающих.

Не вставляйте аккумулятор с применением силы и не допускайте ударов о твёрдые поверхности.

Примечание: используйте только аккумуляторы указанной модели. Применение несовместимых аккумуляторов может привести к травмам, повреждению оборудования или взрыву аккумулятора.



2. Извлечение аккумулятора

Поддерживая аккумулятор снизу, нажмите кнопку освобождения и аккуратно извлеките его. **Примечание:** не вытягивайте аккумулятор с усилием.

3. Индикатор заряда

Индикатор заряда расположен на корпусе, соединённом с аккумулятором. Состояние заряда отображается следующим образом:

Состояние индикатора (зелёный цвет)	Примерный остаточный заряд
Три индикатора горят постоянно	66–100%
Два индикатора горят постоянно	33–66%
Один индикатор горит постоянно	10–33%

Некоторые модели не оснащены индикатором заряда или индикатор может располагаться в другой зоне корпуса. Ориентируйтесь на фактическое изделие.

Метод зарядки аккумулятора: Данное зарядное устройство предназначено для работы с указанной моделью и может использоваться в стандартных условиях окружающей среды.

Литий-ионный аккумулятор является перезаряжаемым.

Характеристики и параметры изделия приведены в таблице ниже:

Параметр	Значение
Источник питания (AC)	220–240 V
Ток зарядки (A)	4
Частота питания (Hz)	50–60
Совместимое напряжение аккумулятора (DC/IN)	20 V (MAX)
Время полной зарядки (мин)	180–360
Класс изоляции	Двойная изоляция

Примечание: Компания оставляет за собой право изменять характеристики и параметры изделия без предварительного уведомления.

Процесс зарядки

1. После подключения зарядного устройства к сети загорается зелёный индикатор, сигнализируя о режиме ожидания.

2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство — зарядка начнётся, когда загорится красный индикатор.

Примечание: Убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на табличке зарядного устройства.

См. таблицу ниже для расшифровки состояний индикаторов во время зарядки.

Описание состояния заряда	Значок	Состояние индикатора
Зарядное подключено устройство к сети		Горит зелёный индикатор
Аккумулятор заряжается		Горит красный индикатор
Заряд завершён		Горит светло-зелёный индикатор

Обнаружение неисправностей аккумулятора

Зарядное устройство может определять некоторые неисправности аккумулятора по поведению индикаторов. Если оба индикатора — красный и зелёный — не горят или ведут себя необычно, извлеките аккумулятор и вставьте его снова.

Если проблема не устранена, попробуйте установить другой аккумулятор. Если новый аккумулятор заряжается нормально, первый может быть повреждён. Если та же проблема возникает и с другим аккумулятором, возможно, неисправно само зарядное устройство и требуется его проверка или ремонт.

Хранение инструмента

Перед хранением тщательно очистите инструмент. После извлечения защиты звёздочки удалите остатки опилок и мусора. После очистки временно запустите инструмент холостую — это обеспечит смазку цепи и направляющей шины. Затем установите защитный кожух на шину. В процессе холостого хода шина втягивает масло и наносит его на цепь.

Ремонт и техническое обслуживание

Перед заменой или ремонтом обязательно отключите инструмент от питания. Это электроинструмент не требует дополнительной смазки или специального обслуживания для нормальной работы. Для элементов, не нуждающихся в регулярной замене, соблюдайте следующие рекомендации: протирайте инструмент сухой тканью после использования. Не используйте воду или химические чистящие средства — это может повредить корпус или привести к поражению электрическим током.

Держите воздухозаборник двигателя в чистоте и не допускайте его засорения — это важно для эффективного охлаждения. Не используйте инструмент в запылённой среде. Иногда на выходе воздуха могут появляться искры — это является нормой и не свидетельствует о неисправности. Если кабель питания повреждён, его должен заменить производитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист, чтобы избежать риска поражения током.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ

Моля, прочетете преди употреба. Запазете за бъдещи справки.

Производителят си запазва правото да променя техническите спецификации без предварително уведомление.

Предупреждения за безопасност

Общи предпазни мерки при работа с електрически инструменти



Внимание!

Прочетете всички инструкции, предупреждения и илюстрации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички инструкции и предупреждения за бъдещи справки.

В това ръководство терминът „електрически инструмент“ включва както инструментите с кабел (с кабел), така и инструментите, работещи с батерии (без кабел).

1) Работна зона

a) Работното място трябва да бъде чисто и добре осветено. Безпорядъкът и лошото осветление увеличават риска от нараняване.

b) Не работете с електрически инструмент в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти могат да генерират искри, които могат да запалят прах или изпарения.

c) Уверете се, че децата и страничните наблюдатели са напуснали работната зона, преди да започнете работа.

2) Електрическа безопасност

a) Щепселът на електрическия инструмент трябва да съответства на контакта. Не променяйте дизайна на вилците.

b) Избягвайте контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Телесният контакт със заземени повърхности увеличава риска от токов удар.

c) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Попадането на влага в инструмента увеличава риска от токов удар.

d) Не използвайте захранващ кабел неправилно. Никога не носете електрически инструмент, дърпайки го за кабела, и не изключвайте щепсела от контакта, като го дърпате.

Пазете кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или преплетен кабел увеличава риска от токов удар.

д) Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Те намаляват риска от токов удар.

3) Лична безопасност

a) Бъдете внимателни. Бъдете внимателни, когато работите с електрически инструмент и не го използвайте, когато сте уморени. Не четете, не приемайте лекарства и не работете с инструмента, докато сте под влиянието на алкохол или наркотици. Разсейването по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.

В прашни условия използвайте респиратор. Неплъзгачи се обувки, защитна каска, предпазни средства за слуха и друго оборудване могат да намалят риска от нараняване.

c) Избягвайте случайно стартиране. Преди да включите щепсела към източника на захранване, уверете се, че превключателят е в изключено положение. Съвзването с активен превключател може да доведе до неволно стартиране и нараняване.

г) Отстранете всички регулиращи ключове и инструменти, преди да включите електрическия инструмент. Оставянето на ключове върху въртящи се части може да причини нараняване.

d) Не работете в нестабилна или неудобна позиция. Следете позицията на краката и тялото си. Това помага за контролиране на инструмента в неочаквани ситуации.

e) Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или аксесоари.

Дръжте косата, дрехите и ръкавите далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закатат в движещите се части.

ж) Ако са предвидени контакти за свързване към устройства за събиране на стърготини и прах, уверете се, че те са правилно свързани и използвани. Тези устройства намаляват опасностите, свързани с изхвърлянето на отпадъци.

4) Предпазни мерки при работа с електрически инструменти

a) Не използвайте електрически инструмент за цели, различни от предназначението му. Използвайте инструментата стриктно в съответствие с предназначението му.

Изберете оборудване със спецификации, подходящи за задачата, с която се занимавате. Това гарантира ефективна и безопасна работа.

b) Ако превключателят не включва или изключва захранването, инструментът не може да се използва. Електрически инструмент, който не може да се управлява с превключател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

в) Преди да правите настройки, да смените аксесоари или да съхранявате инструмента, винаги го изключвайте от захранването. Това е предпазна мярка за предотвратяване на случайно активиране.

г) Дръжте неизползваните електрически инструменти далеч от деца. Не допускайте лица без подходящи знания или обучение да извършват работа. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучен потребител.

д) Поддържайте електрическия си инструмент в добро състояние. Проверете за изкривяване, заклиняване на движещи се части, повреди или други неизправности.

Ако се открият някакви дефекти, инструментът трябва да бъде поправен преди започване на работа. Много инциденти се случват поради лошо техническо състояние на оборудването.

г) Режещите елементи трябва да бъдат остри и чисти.

ж) Вземете предвид условията на работа и изискванията за конкретния тип инструмент. Моля, използвайте го съгласно ръководството за потребителя. Неправилната употреба на инструментата, приставките или аксесоарите, или извършването на операции извън предвидения диапазон, може да доведе до опасни ситуации.

5) Използване на безжични инструменти и предпазни мерки

a) Преди да инсталирате батерията, уверете се, че превключателят на инструмента е в изключено положение. Поставянето на батерията при включен превключател може да доведе до внезапно стартиране и нараняване.

b) Използвайте само зарядното устройство, препоръчано от производителя.

Използването на неподходящо зарядно устройство може да доведе до пожар или повреда на оборудването.

в) Използвайте електрически инструменти само със съвместими батерии.

Използването на неподходящи батерии може да причини неизправност, повреда или опасност от пожар.

г) Когато не се използва, дръжте батерията далеч от метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални части. Това ще помогне да се избегнат къси съединения между контактите, които биха могли да доведат до пожар.

д) При неправилна употреба, от батерията може да изтече електролит. Избягвайте контакт с течност. В случай на случаен контакт с кожата, измийте засегнатата област с вода. В случай на контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Изтичащият електролит може да причини корозия или изгаряния.

6) Ремонт

a) Ремонтите на електрически инструменти трябва да се извършват от квалифициран сервизен персонал. Сменяйте частите само с идентични оригинални резервни части.

Нож с остър режечен ръб, който е труден за контролиране или лесно се забива, може да доведе до опасна ситуация.

Допълнителни предпазни мерки при работа с батерии

1. Преди работа, обслужване или преместване на инструмента, изключете превключателя и извадете батерията.

2. Преди да започнете работа, уверете се, че батерията е поставена правилно.

3. По време на зареждане батерията може леко да се затопли - това е нормално.

4. Не зареждайте повредени батерии.

5. След като зареждането приключи, първо изключете захранването, след което извадете батерията от зарядното устройство. Не оставяйте батерията в зарядното устройство за дълго време.

6. Не свързвайте заредената батерия обратно към зарядното устройство, когато инструментът не се използва.

7. Не се опитвайте да разбивате батерията. Всяка поддръжка или ремонт трябва да се извършва от квалифициран персонал. Неправилното съблягане на клетките може да доведе до токов удар или пожар.

8. Не късо съединяване на контактите на батерията.

9. Не хвърляйте батерии в огъня - това може да причини експлозия.

10. Не изпускате, не разклащайте и не удряйте батерията.

11. Не използвайте батерията като чук и не я удряйте по тръби повърхности - това може да причини вътрешно късо съединение, пожар или дори експлозия.

12. Дръжте батерията далеч от топлина и открит пламък. Не поставяйте батерията върху отоплителни уреди и не я оставяйте на пряка слънчева светлина - прегряването може да причини експлозия.

13. Работното място трябва да бъде добре проветрито. Токсичните газове, отделени от повредени или неправилно използвани батерии, могат да причинят вреда на здравето.

14. При прегряване или претоварване батерията може да започне да тече.

Ако върху инструмента попадне течност, почистете замърсените зони и сменете частите, ако е необходимо. Течашите батерии не могат да се използват повторно. Ако електролитът попадне върху кожата ви, измийте незабавно със сапун и вода, след което третирайте с лимонов сок или оцет. В случай на контакт с очите, изплакнете незабавно с чиста вода и потърсете медицинска помощ. Електролитът може да причини корозия или запалване.

15. Батерията трябва да се съхранява на сухо място, защитено от влага и мухъл. Избягвайте контакт с вода и дъжд.

16. Ако батерията не се използва дълго време, се препоръчва да се извършва пълен цикъл на зареждане и разреждане на всеки 2-3 месеца. Дръжте го зареден на около 50%. 17. Препоръчителният температурен диапазон за съхранение е от 0°C до 45°C. Ако температурата е твърде ниска или твърде висока, капацитетът на батерията може да намалее.

18. Батерията използва активен материал, базиран на литиево-йонна технология.

Йонната активност на лития зависи от температурата, така че през зимата времето за работа може да намалее.

19. Не поставяйте батерията близо до метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални части.

20. Контакт с метал може да причини късо съединение, което да доведе до токов удар, искри, изгаряния, експлозия или пожар.

20. Не изхвърляйте използваните батерии в контейнера за битови отпадъци, огъня или водата. Повредените батерии трябва да бъдат занесени в пункт за рециклиране или изхвърлени по екологично безопасен начин.

21. Не зареждайте батерията, ако температурата в помещението е под 10°C или над 50°C. Зареждането може да не е възможно при температури под 0°C.
22. Не поставяйте батерията или зарядното устройство върху меки повърхности, като например легла или дивани, по време на зареждане. Поставяйте зарядното устройство само върху твърди, незапалими повърхности, като плочки или бетон.
23. Определете отговорно лице, което да следи процеса на зареждане. Презареждането е строго забранено.

Зареждане на акумулаторна резачка - важна информация

Преди употреба, внимателно прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност, правила за работа и гаранционни условия, посочени в това ръководство.

Съхранявайте това ръководство и оригиналното доказателство за покупка на сухо място за бъдещи справки.

Внимание: Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да започнете работа.

Потребителят трябва да знае функциите на устройството и основните принципи на неговото действие. Използвайте и поддържайте инструмента стриктно в съответствие с ръководството. Ръководството трябва да се съхранява близо до инструмента и да е достъпно по всяко време.

Предупреждения за безопасност - Верижен трион с батерия

1. Дръжте всички части на тялото си на безопасно разстояние от триона по време на работа. Преди да започнете, уверете се, че веригата не е в контакт с чужди предмети. Дори моментно разсейване може да доведе до закъчане на дрехи или части от тялото във веригата.
2. Винаги дръжте задната дръжка с дясната си ръка, а предната дръжка с лявата. Държането на триона наобратно с две ръце увеличава риска от сериозно нараняване. Никога не променяйте позицията на ръцете си.
3. По време на работа веригата може да докосне скрити проводници под напрежение. Дръжте само изолираните дръжки. Ако веригата докосне окабеляването, токът може да се предаде на металните части на инструмента и да причини токов удар.
4. Не забравяйте да носите защитни очила и слушалки. Освен това се препоръчва носенето на ръкавици, каска, дрехи с дълги ръкави и предпазни обувки. Защитните средства намаляват риска от нараняване при случаен контакт с веригата.
5. Не използвайте триона, докато сте на дърво. Работата с трион на височина може да доведе до сериозни наранявания.
6. Работете само върху стабилна, равна и твърда повърхност. Избягвайте хлъзгави или нестабилни места, като например стъбла, тъй като това може да доведе до загуба на равновесие или контрол над триона.
7. Когато речете клони под напрежение, бъдете готови за откат. След като напрежението в дървото се освободи, клоът може да се отдръпне назад и да удари оператора или триона, причинявайки загуба на контрол.
8. Бъдете особено внимателни при рязане на храсти и млади дървета. Дългите ръкавици могат да се закачат за веригата или да нарушат баланса на инструмента.
9. Преди носене изключете триона, затворете предпазителя на веригата и дръжте предната дръжка така, че инструментът да е на безопасно разстояние от тялото ви. При съхранение и транспортиране не забравяйте да поставите калъф на гумата. Това намалява риска от случаен контакт с веригата.
10. Смазвайте и затягайте веригата редовно и сменяйте компонентите съгласно инструкциите. Неправилното опъване или липсата на смазване могат да доведат до опасно скъсване на веригата или обратен удар.
11. Поддържайте дръжката суха, чиста и без масло или грес. Хлъзгавата дръжка намалява контрола и увеличава риска от инциденти.
12. Използвайте триона само за рязане на дърво. Не го използвайте за рязане на пластмаса, камък или недървесни строителни материали. Неправилната употреба на инструмента може да създаде опасни ситуации.
13. Причини и предотвратяване на рецидиви:

По време на рязане, ако върхът на шината на верижния трион се докосне до чужд предмет или веригата се заклиня, може да възникне откат. Тази внезапна реакция кара гумата рязко да се изстреля нагоре и към оператора. Отскачането най-често се случва, когато горната част на гумата удари предмет или се компресира. Това може да доведе до рязко отскачане на гумата назад, създавайки сериозен риск от нараняване.

Не различавайте единствено на вградените функции за безопасност на триона.

Потребителят е длъжен да предприеме активни мерки за предотвратяване на откат и да избегне неправилна употреба на инструмента. Грешки при работа или неблагоприятни условия на рязане могат да причинят откат, но това може да се избегне, като се спазват следните предпазни мерки:

- Дръжте триона здраво с две ръце, като обхванете дръжките с палци и пръсти. Регулирайте позицията на тялото и ръцете си за по-силен контрол. С правилно задържане можете ефективно да контролирате реакцията на отскок. Бъдете внимателни, докато работите.
- Не изпъвайте ръцете си твърде далеч и не работете с триона над нивото на раменете. Това намалява риска от случаен контакт на върха на гумата с предмети и осигурява по-голям контрол в неочаквани ситуации.
- Използвайте само шини и вериги, препоръчани от производителя. Неправилните компоненти могат да причинят скъсване на веригата или да увеличат риска от откат.
- Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата. Неправилното настройване на ограничителя на дълбочината - особено настройването му твърде ниско - увеличава вероятността от чести отскачания.
- 14. Преди да започнете работа, проверете триона, за да се уверите, че веригата се движи свободно и че всички системи отговарят на изискванията за безопасност. Моля, обърнете специално внимание на следните точки:

- Спирачката на веригата работи правилно.
- Инерционната спирачка (спичката за отскок) работи правилно
- Гумата и корпусът на зъбното колело са правилно избрани и здраво закрепени
- Веригата е заточена и опъната съгласно спецификациите на производителя
- 15. Не стартирайте триона, ако предпазителят на веригата е монтиран. Стартирането в това състояние може да доведе до силно отскачане, създавайки риск от нараняване или повреда на околните предмети.

Обхват на приложение

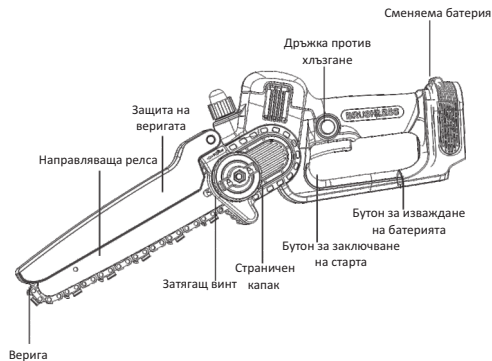
Подрязване на клони в градини и ферми, подрязване на дървета в общински райони, рязане на бамбук, целене на дърва за огрев за домакински нужди. Инструментът е подходящ за употреба на открито. При работа е необходимо да се използват лични предпазни средства.

Технически параметри

	YBS-84 Безчетков верижен трион, 8" (литиев)
Напрежение на батерията	20V 4Ah 10C
Изходна мощност	500W
Диаметър на рязане	190 mm
Размер на водещата релса	8"
Скорост на въртене об/мин	5400

Схема на устройството на продукта

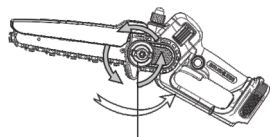
Списък на компонентите:



Инструкции за експлоатация

1. Как да свалите веригата:

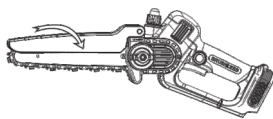
Разхлабете винта на скобата и свалете страничния капак.



Фиг. 1

Затягащ винт

(Фиг. 1) Завъртете винта на скобата обратно на часовниковата стрелка и свалете капак на скобата (страничния капак).

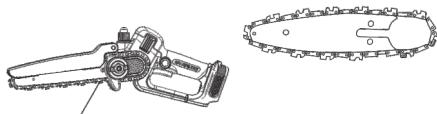


Фиг. 2

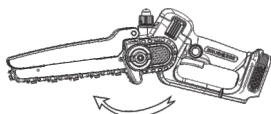
След като свалите страничния капак, както е показано на фигурата, свалете водещата релса. (Фиг. 2)

2. Как се монтира направляващата шина с верига:

Първо, монтирайте веригата върху водещата шина, като се уверите, че ръбът на водещия ръб на веригата пасва в водещия жлеб на шината.
Забележка: Режещият ръб на звената на веригата трябва да сочи напред!
Закриването е оборудвано с устройство за регулиране на опъването на веригата. Когато монтирате направляващата шина, уверете се, че регулиращият блок пасва правилно в монтажния отвор в края на шината. (Фиг. 3 и Фиг. 4)
Монтирайте веригата върху водещата шина (фиг. 3)



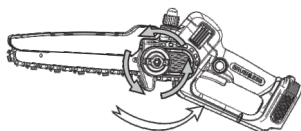
Подравнете водещия щифт и монтирайте шината с веригата.



Монтирайте страничния капак и затегнете гайките (фиг. 4)

3. Как да регулирате опъването на веригата:

Стандарт за регулиране: При повдигане на веригата на ръка, три централни водещи зъба трябва да са видими в средата на водещата шина. (Фиг. 5)



Разхлабете скобата.

Както е показано на фигурата, завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете веригата, и обратно на часовниковата стрелка, за да я разхлабите. (Фиг. 5)



Фиг.5

Забележка:

Нашият 6-инчов верижен трион се предлага в два варианта: (Фиг. 1—Фиг. 4 е една версия, Фиг. 5 е друга версия)

4. Опъването на веригата е показано на следната фигура:

Забележка за употреба: Издърпайте веригата надолу - 3-те централни водещи зъба трябва да са видими.

- Новата верига ще се разтегне по време на първоначалната употреба. Проверявайте и регулирайте редовно опъването на веригата, тъй като хлабавата верига лесно ще се откъсне от водача. Това може да доведе до бързо износване на веригата и водещата шина.
- Веригата трябва да бъде правилно монтирана на задвижващото зъбно колело - не забравяйте да проверите това след монтажа. (Фиг. 6)



Тягова верига



Издърпайте веригата надолу - трябва да се виждат от 1 до 3 водещи зъба (фиг. 6)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.

Винаги носете подходящо облекло и работни ръкавици, когато използвате този инструмент.

Преди всяка употреба се уверете, че инструментът работи правилно. Бутоните за включване/изключване и заключване трябва да са функционални. След отпускане на бутона за стартиране, захранването трябва да се изключи автоматично. Ако преклювачателят е повреден, не използвайте инструмента. Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена на табелката с данни на уреда. Използването на предпазни средства и правилно функциониращи инструменти намалява риска от нараняване. Проверете работната честота, за да осигурите оптимална производителност. За да удължите живота на батерията и самото устройство, избягвайте претоварването му. Не се опитвайте да режете клони с диаметър по-голям от 100 мм. Изключете батерията след употреба.



Препоръки за рязане

- Дръжте другата си ръка на поне 15 см от зоната на рязане, докато работите. Не поставяйте ръката си близо до веригата.
- Не използвайте инструмента за грубо рязане на големи клони - това може да доведе до заклиняване на веригата. При студени или влажни условия, защитете батерията, като я поставите под водонепроницаеми дрехи. Не използвайте инструмента в дъжд.
- Препоръчително е да извадите батерията след приключване на работата.
- Ако мощността на рязане е недостатъчна или инструментът работи прекъсващо, проверете дали батерията е изтощена или се нуждае от почистване или поддръжка. Обслужване, което не е описано в това ръководство, трябва да се извършва само от оторизиран сервизен център. За безопасна употреба използвайте само оригинални резервни части. Преди обслужване, изключете захранването и извадете батерията. Съхранявайте батерията в защитна опаковка. Когато работите с веригата, носете ръкавици, за да избегнете нараняване. Почистването и поддръжката трябва да се извършват редовно, за да се осигури надеждна и дълготрайна работа на инструмента.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причини	Решения
Верижният трион не стартира	И двете батерии не са инсталирани.	Инсталирайте напълно заредена батерия
	Повреда на батерията (ниско напрежение)	Ако батерията не се зарежда, сменете я.
Веригата не се върти	Спирачката на веригата е активирана	Освободете спирачката на веригата
След дълъг период на работа, двигателът спираща се	Ниска батерия	Ако батерията не се зарежда, сменете я.
Веригата не е смазана	След продължителна работа - смазката на веригата е изчерпана	Извадете контейнера с масло от опаковката и нанесете масло върху веригата и водещата шина.
Номиналната работна скорост не е достигната	Неправилно инсталиране на батерияния пакет	Инсталирайте батерияния пакет съгласно инструкциите в това ръководство.
	Намаляване на мощността на батерията	Ако батерията не се зарежда, сменете я.
	Неизправност на задвижващата система	Свържете се с оторизиран сервизен център
Дори когато спирачката е включена, веригата не спира: изключете инструмента незабавно	Спирачният ремък е износен	Регулирайте опъването на шината и веригата

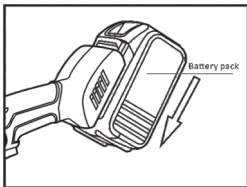
Необичайна вибрация: Спрете инструмента незабавно!	Водещата шина или веригата е хлабава	Свържете се с оторизиран сервизен център
	Повреда на инструмента	Свържете се с оторизиран сервизен център

Ръководство за батерия и зарядно устройство

Внимание! Когато инсталирате или изваждате батерията, преместете лоста за заден ход в средно положение, за да заключите превключателя. Това ще предотврати случайно включване на инструмента и ще намали риска от нараняване. Батерията е частично заредена при доставка. За да се осигури пълна производителност, батерията трябва да бъде напълно заредена в зарядното устройство преди първата употреба.

Инсталиране и изваждане на батерията

1. Инсталиране на батерията
Както е показано на изображението по-долу, поставете батерията, докато щракне на мястото си, за да се уверите, че е здраво заключена в инструмента. Ако батерията не е поставена правилно, тя може да падне неочаквано, създавайки риск от нараняване на оператора или страничните наблюдатели. Не поставяйте батерията насила и не допускайте ударите ѝ върху твърди повърхности. Забелжка: Използвайте само батерии от посочения модел. Използването на несъвместими батерии може да доведе до нараняване, повреда на оборудването или експлозия на батерията.



2. Изваждане на батерията

Докато придържате батерията отдолу, натиснете бутона за освобождаване и внимателно я извадете. Забелжка: Не издърпвайте батерията със сила.

3. Индикатор за зареждане

Индикаторът за зареждане се намира на тялото, свързано с батерията. Състоянието на зареждане се показва, както следва:

Състояние на индикатора (зелен цвят)	Приблизителен остатъчен заряд
Три индикатора светят постоянно	66–100%
Два индикатора светят постоянно	33–66%
Един индикатор свети постоянно	10–33%

Някои модели нямат индикатор за зареждане или индикаторът може да е разположен в друга област на корпуса. Моля, вижте действителния продукт.

Метод на зареждане на батерията: Това зарядно устройство е проектирано да работи с посочения модел и може да се използва при стандартни условия на околната среда. Литиево-йонната батерия е презареждаема.

Характеристиките и параметрите на продукта са дадени в таблицата по-долу:

Параметър	Значение
Захранване (променлив ток)	220-240V
Заряден ток (A)	4
Честота на захранването (Hz)	50–60
Съвместимо напрежение на батерията (DC/IN)	20V (МАКС.)
Време за пълно зареждане (мин)	180–360
Клас на изолация	Двойна изолация

Забелжка: Компанията си запазва правото да променя спецификациите и параметрите на продукта без предварително уведомление.

Процес на зареждане

1. След свързване на зарядното устройство към мрежата, зеленият индикатор светва, сигнализирайки режим на готовност.

2. Поставете батерията в зарядното устройство - зареждането ще започне, когато червеният индикатор светне.

Забелжка: Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена на етикетата на зарядното устройство.

Вижте таблицата по-долу за обяснение на състоянията на индикаторите по време на зареждане.

Описание на състоянието на зареждане	Икона	Състояние на индикатора
Зарядното устройство е свързано към мрежата		Зеленият индикатор свети
Батерията се зарежда		Червеният индикатор свети
Зареждането е завършено		Светлозеленият индикатор свети

Откриване на повреди в батерията

Зарядното устройство може да открие някои повреди на батерията по поведението на индикаторите. Ако и червеният, и зеленият индикатор не светят или се държат необичайно, извадете батерията и я поставете отново. Ако проблемът продължава, опитайте да инсталирате друга батерия. Ако новата батерия се зарежда нормално, първата може да е повредена. Ако същият проблем възникне с друга батерия, самото зарядно устройство може да е дефектно и трябва да бъде проверено или ремонтирано.

Съхранение на инструменти

Почистете старателно инструмента преди съхранение. След като свалите предпазителя на зъбното колело, отстранете останалите дървени стърготини и отломки. След почистване, пуснете инструмента за кратко без товар, за да смажете веригата и водещата шина. След това поставете защитния капак върху гумата. По време на празен ход, шината засмуква масло и го нанася върху веригата.

Ремонт и поддръжка

Преди да сменят или ремонтирате инструмента, не забравяйте да го изключите от захранването. Този електронинструмент не изисква допълнително смазване или специална поддръжка за нормална работа. За елементи, които не изискват редовна подмяна, следвайте тези указания: Изберете инструмента със суха кърпа след употреба. Не използвайте вода или химически почистващи препарати, тъй като това може да повреди корпуса или да причини токов удар.

Поддържането на чист и без запущвания всмукателен отвор на двигателя е важно за ефективното охлаждане. Не използвайте инструмента в прашина среда. Понякога може да се появят искри на изхода за въздух - това е нормално и не показва неизправност. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, оторизиран сервизен център или подобно квалифициран персонал, за да се избегне рискът от токов удар.

KULLANIM KILAVUZU

Kullanmadan önce lütfen okuyunuz. Gelecekte referans olması açısından saklayın. Üretici, önceden haber vermesizin teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli aletlerle çalışırken genel güvenlik önlemleri



Dikkat!

Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm talimatları, uyarıları ve çizimleri okuyun. Bu talimatları uygulamama elektrik çarpmasına, yangına veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Gelecekte başvurmak üzere tüm talimatları ve uyarıları saklayın.

Bu kılavuzda, "elektrikli alet" terimi hem kablolı (kablolu) hem de pille çalışan (kablolu) aletleri kapsamaktadır.

1) Çalışma alanı

- Çalışma alanı temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır. Dağınıklık ve yetersiz aydınlatma yaralanma riskini artırır.
- Bu elektrikli aletle yanıcı sıvılar, gazlar veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalışmayın. Elektrikli aletler toz veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturabilir.
- Çalışmaya başlamadan önce çocukların ve gevrekelerin çalışma alanını terk ettiğinden emin olun.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Çatal tasarımını değiştirmeyin.
- Borular, radyatörler ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle temasından kaçının. Vücudun topraklanmış yüzeylerle teması elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aletleri yağmura veya neme maruz bırakmayın. Aletin içine nem girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Güç kablosunu uygun şekilde kullanınız. Elektrikli alet aletlerini asla kablosundan tutarak taşımayın veya fişini çekerek prizden çıkarmayın.
- Kablolu usdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış bir kablo elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli alet aletin açık havada çalışırken, açık havada kullanıma uygun uzatma kablolarını kullanın. Elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel güvenlik

- Dikkatli olun. Elektrikli alet aletini kullanırken dikkatli olun ve yorgun olduğunuzda kullanmayın. Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken okuma yapmayın, ilaç almayın veya cihazı kullanmayın.
- Çalışırken dikkatin dağılması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Her zaman koruyucu gözlük takın. Tozlu ortamlarda solunum cihazı kullanın. Kamyayın ayaakkabılar, baret, kulak koruması ve diğer ekipmanları kullanma riskini azaltabilir.
- Kazara fırlatmayın. Fişin prize takmadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Anahtar aktifken bağlantı yapılmış, istenmeyen çalışmaya ve yaralanmaya neden olabilir.
- Elektrikli alet çalıştırmadan önce tüm aya anahtarlarını ve aletlerini çıkarın. Anahtarların dönen parçalar üzerinde bırakılması yaralanmalara neden olabilir.
- Dengesiz veya zor bir pozisyonda çalışmayın. Bacaklarınızın ve vücudunuzun pozisyonuna dikkat edin. Bu, beklenmedik durumlarda aracı kontrol edilmesine yardımcı olur.
- Uygun şekilde giyin. Bol giysiler ve aksesuarlar giymeyin. Saçınızı, giysilerinizi ve kollarınızı hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalarla takılabilir.
- Talaş ve toz toplama cihazlarına bağlantı için soketler sağlanmışsa, bunların düzgün şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Bu cihazlar atık bertarafından kaynaklanan tehlikeleri azaltır.

4) Elektrikli aletlerle çalışırken alınacak güvenlik önlemleri

- Elektrikli aleti, tasarlandığı amaç dışında kullanmayınız. Aleti kesinlikle işlevine uygun şekilde kullanın. Yapılacak işe uygun özelliklere sahip ekipmanları seçin. Bu sayede verimli ve güvenli bir çalışma sağlanır.
- Anahtar gücü açıp kapatmıyorsanız alet kullanılamaz. Anahtarla kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli ve tamir edilmesi gerekir.
- Ayarlamalar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce mutlaka güç kaynağından ayırın. Bu, kazara etkinleştirilme ölemek için alınan bir güvenlik önlemidir.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Uygun bilgi veya eğitime sahip olmayan kişilerin çalışma yapmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitilmiş kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletinizi iyi durumda tutun. Hareketli parçalarda bozulma, sıkışma, hasar veya başka arızalar olup olmadığını kontrol edin.
- Herhangi bir arıza bulunması halinde, işe başlamadan önce aletin onarılması gerekir. Birçok kaza ekipmanların teknik durumunun kötü olmasından kaynaklanmaktadır.
- Kesici elemanlar keskin ve temiz olmalıdır.
- Aletin özel tipi için çalışma koşullarını ve gerekliliklerini göz önünde bulundurun. Lütfen kullanım kılavuzuna uygun şekilde kullanınız. Aletin, aparatların veya aksesuarların yanlış kullanılması veya kullanım amacı dışında işlem yapılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

5) Akülü aletlerin kullanımı ve önlemler

- Pil takımı takmadan önce, alet anahtarının kapalı konumunda olduğundan emin olun. Aküyü anahtar açtıkten takmak anı çalışmaya ve yaralanmaya sebep olabilir.

- Yalnızca üreticinin önerdiği şarj cihazını kullanın.

Uygun olmayan bir şarj cihazının kullanılması yangına veya ekipmanın hasar görmesine neden olabilir.

- Elektrikli aletleri yalnızca uyumlu pil takımlarıyla kullanın. Uygun olmayan pillerin kullanılması arızaya, hasara veya yangın tehlikesine neden olabilir.
- Elektrikli aletler zaman pil takımı atar, bozuk par, anahtar, çivi, vida ve diğer küçük metal parçalar gibi metal nesnelerden uzak tutun. Bu, yangına yol açabilecek kontaklar arasındaki kısa devrelere neden olur.
- Yanlış kullanım durumunda aküden elektrolit sızabilir. Sıvı ile temasından kaçınınız. Kazara cilde temas etmesi halinde etkilenen bölgeyi su ile yıkayınız. Gözle teması halinde derhal bol suyla yıkayın.
- Sızan elektrolit korozyona veya yanıklara neden olabilir.

6) Onarım

Elektrikli aletlerin onarımları mutlaka yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Parçaları yalnızca aynı orijinal yedek parçalarla değiştirin. Kontrolü zor olan veya kolayca sıkışan keskin bir kesici kenara sahip bir bıçak tehlikeli durumlara yol açabilir.

Pil paketleriyle çalışırken ek güvenlik önlemleri

- Aleti çalıştırmadan, bakımını yapmadan veya hareket ettirmeden önce şalterleri kapatın ve aküyü çıkarın.
- Çalışmaya başlamadan önce pil takımının doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Şarj sırasında pil hafife işinabilir - bu normaldir.
- Hasarlı pilleri şarj etmeyin.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra ilk önce gücü kapatın, ardından pil takımı şarj cihazından çıkarın. Pili uzun süre şarj cihazında bırakmayın.
- Alet kullanıldığında şarj edilmiş pili tekrar şarj cihazına bağlamayın.
- Pil takımı sökmeye çalışmayın. Her türlü bakım ve onarım mutlaka kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Hücresinin yerli şekilde birleştirilmesi elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Pil kontaklarını kısa devre yapmayın.
- Pilleri ateşe atmayın; bu patlamaya neden olabilir.
- Pili düşürmeyin, sallamayın veya çarpmayın.
- Pili çekiç olarak kullanmayın veya sert yüzeylere vurmayın; bu, dahili kısa devreye, yangına veya hatta patlamaya neden olabilir.
- Pilleri ısıdan ve açık alevden uzak tutun. Pili ısıtıcılara üzerine koymayın veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; aşırı ısınma patlamaya neden olabilir.
- Çalışma ortamı iyi havalandırılmalıdır. Hasarlı veya yanlış kullanılan pillerden çıkan zehirli gazlar sağlığı tehditler.
- Aşırı ısınma veya yangın durumunda pil sızdırıyorsa başlatılabilir. Aletin üzerine sıvı kaçması durumlarda, kirlenen yerleri temizleyin ve gerekirse parçaları değiştirin. Sızdıran piller tekrar kullanılamaz. Elektrolit cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın, ardından limon suyu veya sirke ile tedavi edin. Gözle teması halinde derhal temiz su ile yıkayınız ve tıbbi yardım alınız. Elektrolit korozyona veya tutuşmaya sebep olabilir.
- Piller nem ve kütlen koruyarak kuru bir yerde saklanmalıdır. Su ve yağmurla temasından kaçınınız.
- Pil uzun süre kullanılmıyacaksa 2-3 ayda bir tam şarj ve deşarj döngüsü yapılması önerilir. Şarjınizi %50 civarında tutun.
- Önerilen depolama sıcaklığı aralığı 0°C ile 45°C arasındadır. Sıcaklık çok düşük veya çok yüksek olursa pil kapasitesi düşebilir.
- Pil, lityum iyon teknolojisine dayalı aktif malzeme kullanıyor. Lityumun iyonik aktivitesi sıcaklığa bağlı olduğundan şiş avarlarında çalışma süresi azalabilir.
- Pili atar, bozuk par, anahtar, çivi, vida ve diğer küçük metal parçalar gibi metal nesnelerin yakınına koymayın.
- Metalle teması halinde kısa devre meydana gelebilir, bu da elektrik çarpmasına, kıvılcıma, yanıklara, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Kullanılmış pilleri evsel atıklarla, ateşle veya suyla birlikte atmayın. Hasarlı piller geri dönüşüm noktasına götürülmeli veya çevreye zarar veremeyecek şekilde bertaraf edilmelidir.
- Okla sıcaklığı 10°C'nin altında veya 50°C'nin üstündeyseniz pili şarj etmeyin. 0°C'nin altında sıcaklıklarda şarj mümkün olmayabilir.
- Şarj sırasında pili veya şarj cihazını yatak veya kanepede gibi yumuşak yüzeylere koymayın. Şarj cihazını yalnızca fayans veya beton gibi sert, yanıcı olmayan yüzeylere yerleştirin.
- Şarj sürecini takip edecek sorumlu bir kişi atayın. Tekrar yüklemeye kesinlikle yasaktır.

Akülü testereyi şarj etme - önemli bilgiler

Kullanmadan önce bu kılavuzda belirtilen tüm güvenlik talimatlarını, kullanım kurallarını ve garanti koşullarını dikkatlice okuyun ve uygulayın. Bu kılavuzu ve orijinal satın alma belgesini gelecekte referans olması açısından kuru bir yerde saklayınız.



Uyarı:

Çalışmaya başlamadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyunuz. Çalışma cihazın fonksiyonlarını ve temel çalışmaya prensiplerini bilmeniz. Aleti kullanımı kılavuzuna uygun şekilde kullanın ve bakımını yapın. Kullanım kılavuzu cihazın yakınında ve her zaman erişilebilir bir yerde bulundurulmalıdır.

Güvenlik Uyarıları - Akülü Zincirli Testere

- Çalışırken vücudunuzun tüm kısımlarını testereden güvenli bir mesafede tutun. Başlamadan önce zincirin herhangi bir yabancı cisimle temas etmediğinden emin olun. Bir anlık dikkat dağınıklığı bile giysilerin veya vücut parçalarının zincire takılmasına neden olabilir.

2. Arka sapı her zaman sağ elinizle, ön sapı ise sol elinizle tutun. Testereyi iki elle baş aşağı tutmak ciddi yaralanma riskini artırır. Ellerinizin pozisyonunu asla değiştirmeyin.
3. Çalışma esnasında zincir gizli canlı tellere temas edebilir. Sadece yalıtımlı kulpları tutun. Zincirin kabloya temas etmesi durumunda akım aletin metal kısımlarına iletilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
4. Koruyucu gözlük ve kulaklık takışınızdan emin olun. Ayrıca eldiven, kask, uzun kollu kıyafet ve güvenlik ayakkabısı giyilmesi önerilir. Koruyucu donanım, zincirle kazara temas sonucu yaralanma riskini azaltır.
5. Ağaç üzerinden testereyi kullanmayın. Yüksekte testere ile çalışmak ciddi yaralanmalara yol açabilir.
6. Sadece sabit, düz ve sağlam bir yüzey üzerinde çalışın. Merdiven gibi kaygan veya dengesiz alanlardan kaçının, çünkü bu dengenizi veya testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
7. Gerilim altındaki dalları keserken geri tepmeye hazırlıklı olun. Ağaçtaki gerginlik serbest bırakıldığında, dal geriye doğru yayılarak operatöre veya testereye çarpabilir ve kontrol kaybına neden olabilir.
8. Çalılar ve genç ağaçları keserken özellikle dikkatli olun. Uzun esnek parçalar zincire takılabilir veya aletin dengesini bozabilir.
9. Taçmadan önce testereyi kapatın, zincir muhafazasını kapatın ve aleti vücudunuzdan güvenli bir mesafede olacak şekilde ön sapı tutun. Depolarken ve taşıırken lastiği mutlaka örtün. Bu sayede zincirle kazara temas riski azalır.
10. Zinciri düzenli olarak yağlayın ve sıkın, bileşenleri talimatlara uygun şekilde değiştirin. Yanlış gerginlik veya yağlama eksikliği zincirin kırılmasına veya tehlikeli şekilde geri tepmesine neden olabilir.
11. Sapi kuru, temiz ve yağdan veya gresten arındırılmış halde tutun. Kaygan bir sap kontrolü azaltır ve kaza riskini artırır.
12. Testereyi sadece odun kesmek için kullanın. Plastik, taş ve ahşap olmayan yapı malzemelerini kesmek için kullanmayın. Aletin yanlış kullanımı tehlikeli durumlara yol açabilir.
13. Rebound'un nedenleri ve önlenmesi:
Kesme işlemi sırasında zincir testere çubuğunun uc yabancı bir cisme temas ederse veya zincir sıkışır geri tepme meydana gelebilir. Bu ani tepki, lastiğin sert bir şekilde yukarıya ve operatöre doğru fırlamasına neden olur.
Sekme, çoğunlukla lastiğin ucunun bir nesneye çarpması veya sıkışması sonucu meydana gelir. Bu durum lastiğin sert bir şekilde geri sıçramasına ve ciddi yaralanma riski oluşmasına neden olabilir.
- Sadece testerenin dahili güvenlik özelliklerine güvenmeyin. Kullanıcı, geri tepmeyi önlemek ve aletin uygunsuz kullanımını önlemek için aktif önlemler almakla yükümlüdür. İşleme hataları veya elverişsiz kesme koşulları geri tepmeye neden olabilir; ancak aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyularak önlenilebilir:
– Testereyi iki elinizle sıkıca tutun, baskırmaklarınızı ve parmaklarınızı sapların etrafına sarın. Güvenli kontrol için vücudunuzun ve kolunuzun pozisyonunu ayarlayın.
Doğru tutuşa geri tepme tepkisini etkili bir şekilde kontrol edebilirsiniz. Çalışırken dikkatli olun.
– Kollarınızı çok fazla uzatmayın ve testereyi omuz hizasından yukarıda çalıştırmayın. Bu sayede lastik ucunun nesnelerle kazara temas etme riski azalır ve beklenmeyen durumlarda daha fazla kontrol sağlanır.
– Sadece üreticinin önerdiği çubukları ve zincirleri kullanın. Yanlış bileşenler zincirin kırılmasına veya geri tepme riskinin artmasına neden olabilir.
– Zincirin bilenmesi ve bakımı için üreticinin talimatlarını izleyin.
Derinlik durdurucusunun yanlış ayarlanması, özellikle de çok düşük ayarlanması, sık sık sekme olasılığını artırır.
14. Çalışmaya başlamadan önce testereyi kontrol ederek zincirin serbestçe hareket ettiğinden ve tüm sistemlerin güvenlik gerekliliklerine uygun olduğundan emin olun. Aşağıdaki noktalara özellikle dikkat etmenizi rica ederiz:

- Zincir freni düzgün çalışıyor.
 - Atalet freni (geri tepme freni) düzgün çalışıyor
 - Lastik ve zincir dişlisi muhafazası doğru bir şekilde seçilmiş ve güvenli bir şekilde sabitlenmiştir
 - Zincir, üreticinin talimatlarına göre keskinleştirilmiş ve gerilim
15. Zincir muhafazası takılıysa testereyi çalıştırmayın. Bu durumda başlamak, şiddetli bir şekilde sıçramasına ve yaralanma veya çevredeki nesnelere zarar verme riski oluşmasına neden olabilir.

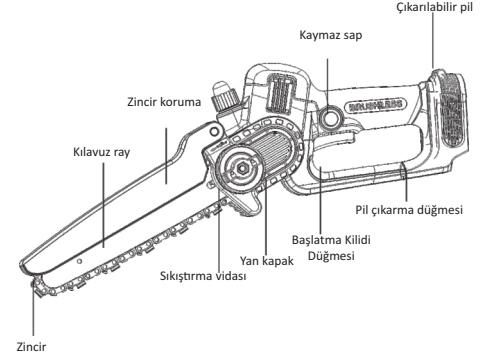
Uygulama kapsamı

Bahçe ve fidanlıklerde dal budaması, belediye alanlarında ağaç budaması, bambu kesimi, ev ihtiyaçları için yakacak odun kesimi. Alet diğ mekanda kullanıma uygundur. Çalışırken kişisel koruyucu ekipmanların kullanılması zorunludur.

Teknik parametreler

	YBS-84 84 Şarjlı Zincirli Testere, 8" (Lityum)
Pil voltajı	20V 4Ah 10C
Çıkış gücü	500W
Kesme çapı	190 mm
Kılavuz ray boyutu	8"
Dönme hızı rpm	5400

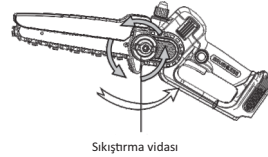
Ürün cihazının şeması Bileşenlerin listesi:



Kullanım talimatları

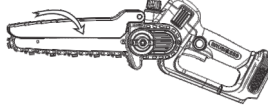
1. Zincir nasıl çıkarılır:

Kelepçe vidasını gevşetin ve yan kapakı çıkarın.



Şekil . 1

(Şekil 1) Kelepçe vidasını saat yönünün tersine çevirin ve kelepçe kapağını (yan kapak) çıkarın.



Şekil . 2

Şekilde görüldüğü gibi yan kapakı çıkardıktan sonra kılavuz rayını sökünüz. (Şekil 2)

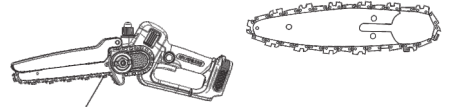
2. Zincirli kılavuz çubuğu nasıl takılır:

Öncelikle zinciri kılavuz çubuğa takın ve zincir kılavuz sırtının çubuğun kılavuz oluğuna oturduğundan emin olun.

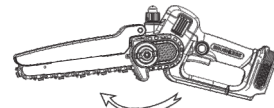
Not: Zincir halkalarının kesici ucu mutlaka öne baktırmalıdır!

Not: Güç kaynağında zincir gerginliğini ayarlamaya yarayan bir cihaz bulunmaktadır. Kılavuz çubuğu takarken ayar bloğunun çubuğun ucundaki montaj deliğine doğru şekilde oturduğundan emin olun. (Şekil 3 ve Şekil 4)

Zincir kılavuz çubuğa takın (Şekil 3)



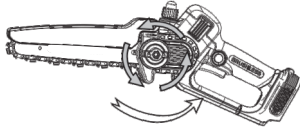
Kılavuz pimi hizalayın ve çubuğu zincire takın.



Yan kapakı takın ve somunları sıkın (Şekil 4)

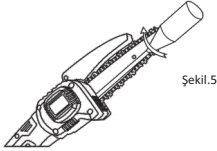
3. Zincir gerginliği nasıl ayarlanır:

Ayar standardı: Zinciri elle kaldırıncan, kılavuz çubuğunun ortasında üç adet merkezi kılavuz diş görülmelidir. (Şekil 5)



Keleçe somununu gevşetin.

Şekilde görüldüğü gibi ayar vidasını saat yönünde çevirerek zinciri sıkabilir, saat yönünün tersine çevirerek gevşetebilirsiniz. (Şekil 5)



Şekil 5

Not:

6 inçlik zincirli testeremiz iki versiyonda mevcuttur:

(Şekil 1-Şekil 4 bir versiyondur, Şekil 5 başka bir versiyondur)

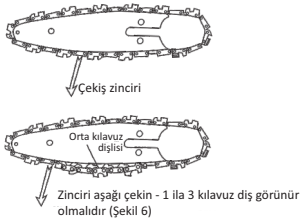
4. Zincir gerginliği aşağıdaki şekilde gösterilmiştir:

Kullanım notu: Zinciri aşağı doğru çekin - 3 orta kılavuz diş görünürlü olmalıdır.

1. Yeni bir zincir ilk kullanımda esneyecektir.

Zincir gerginliğini düzenli olarak kontrol edin ve ayarlayın, çünkü gevşek bir zincir kılavuzdan kolayca çıkacaktır. Bu durum zincirin ve kılavuz çubuğunun hızlı aşınmasına yol açabilir.

2. Zincir, tahrik dişlisine doğru şekilde takılmalıdır - bunu taktıktan sonra kontrol ettiğinizden emin olun. (Şekil 6)



KULLANIM TALİMATLARI.

Bu aleti kullanırken daima uygun kıyafet ve iş eldiveni giyin.

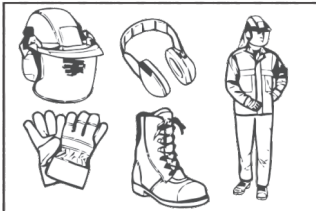
Her kullanımdan önce aletin düzgün çalıştığından emin olun.

Açma/kapama ve kilit düğmeleri çalışır durumda olmalıdır. Başlatma düğmesini bıraktığınızda güç otomatik olarak kapanmalıdır. Anahtar hasarlıysa aleti kullanmayın.

Şebeke voltajının cihaz etiketi üzerinde belirtilen değere uygun olduğundan emin olun. Korumaya ekipman ve düzgün çalışan aletlerin kullanılması yaralanma riskini azaltır. En iyi performansı sağlamak için çalışma frekansını kontrol edin. Pilinizin ve cihazınızın ömrünü uzatmak için aşırı yüklemekten kaçın.

Çapı 100 mm'den büyük dalları kesmeye çalışmayın.

Kullanımdan sonra pil takımını çıkarın.



Kesme önerileri

1. Çalışırken diğer elinizi kesme alanından en az 15 cm uzakta tutun. Elinizi zincire yaklaştırmayın.
2. Aleti büyük dalları kaba kesimi için kullanmayın; bu, zincirin sıkışmasına neden olabilir. Soğuk veya ıslak koşullarda pili su geçirmez giysilerin altına koyarak koruyun. Aleti yağmurda kullanmayın.
3. Çalışma bittikten sonra pilin çıkarılması önerilir.
4. Kesme gücü yetersizse veya alet kesik kesik çalışıyorsa, akünün boş olup olmadığını veya temizlik veya bakım gerektirip gerektirmediğini kontrol edin. Bu kılavuzda belirtmeyen bakımlar yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Güvenli kullanım için mutlaka orijinal yedek parça kullanınız. Servise gitmeden önce, elektriği kapatın ve pili çıkarın. Pili koruyucu ambalajında saklayın. Zinciri tutarken yaralanmayı önlemek için eldiven giyin. Aletin güvenilir ve uzun ömürlü çalışması için düzenli olarak temizlik ve bakım yapılması gerekir.

Sorun giderme

Arıza	Nedenleri	Çözümleri
Zincirli testere çalışmıyor	Her iki pil de takılı değil.	Tam şarjlı bir pil takın
	Pil arızası (düşük voltaj)	Pil takımı şarj olmuyorsa değiştirin.
Zincir dönmüyor	Zincir freni etkinleştirildi	Zincir frenini devre dışı bırakın
Uzun bir çalışma süresinden sonra motor dönmeyi durdurur	Düşük pil	Pil takımı şarj olmuyorsa değiştirin.
Zincir yağlanmamış	Uzun süreli çalışmadan sonra - zincir yağlaması tükenmiştir	Yağ kabını ambalajından çıkarın ve zincire ve kılavuz çubuğa yağ uygulayın.
Nominal çalışma hızına ulaşamadı	Pil takımının yanlış takılması	Pil takımını bu kılavuzdaki talimatlara göre takın.
	Pil gücü azalması	Pil takımı şarj olmuyorsa değiştirin.
	Tahrik sistemi arızası	Yetkili bir servis merkezine başvurun
Fren çekili olsa bile zincir durmuyor: aleti hemen kapatın	Fren kayışı aşınmış	Çubuk ve zincir gerginliğini ayarlayın
Anormal titreşim: Aleti hemen durdurun!	Kılavuz çubuk veya zincir gevşek	Yetkili bir servis merkezine başvurun
	Alet arızası	Yetkili bir servis merkezine başvurun

Pil ve şarj cihazı kılavuzu

Dikkat! Aküyü takarken veya çıkarırken, şalteri kilitlemek için geri vites kolunu orta konuma getirin. Bu, aletin yanlışlıkla çalıştırılmasını önleyecek ve yaralanma riskini azaltacaktır.

Teslimat sırasında pil kısmen şarj edilmiştir. Tam performans alabilmek için ilk kullanımdan önce akünün şarj cihazında tam olarak şarj edilmesi gerekmektedir.

Pilin takılması ve çıkarılması

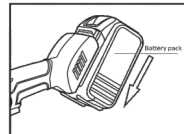
1. Pilin takılması

Aşağıdaki resimde gösterildiği gibi, pilin alete güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için yerine oturana kadar pili takın.

Pil doğru şekilde takılmazsa beklenmedik bir şekilde düşebilir ve operatör veya çevredekiler için yaralanma riski yaratabilir.

Pili zorla takmayın veya sert yüzeylere çarpmasına izin vermeyin.

Not: Yalnızca belirtilen modeldeki pilleri kullanın. Uyumsuz pillerin kullanılması yaralanmaya, ekipman hasarına veya pil patlamasına neden olabilir.



2. Pili çıkarılması

Pili alttan desteklerden serbest bırakma düğmesine basın ve dikkatlice çıkarın.

Not: Pili sert bir şekilde çekmeyin.

3. Şarj göstergesi

Şarj göstergesi gövde üzerinde aküye bağlı olarak yer almaktadır. Şarj durumu aşağıdaki şekilde görüntülenir:

Gösterge durumu (yeşil renk)	Yaklaşık kalan şarj
Üç gösterge süreklili açık	66–100%
İki gösterge süreklili açık	33–66%
Bir gösterge süreklili açık	10–33%

Bazı modellerde şarj göstergesi bulunmayabilir veya gösterge kasanın farklı bir yerinde bulunabilir. Lütfen gerçek ürüne bakınız.

Pil şarj yöntemi: Bu şarj cihazı belirtilen modelle çalışacak şekilde tasarlanmıştır ve standart çevre koşullarında kullanılabilir.

Lityum-iyon pil şarj edilebilir.

Ürünün özellikleri ve parametreleri aşağıdaki tabloda verilmiştir:

Parametre	Anlam
Güç kaynağı (AC)	220-240V
Şarj akımı (A)	4
Güç frekansı (Hz)	50-60
Uyumlu pil voltajı (DC/IN)	20V (MAKS.)
Tam şarj süresi (dk)	180–360
Yalıtım sınıfı	Çift izolasyon

Not: Firmamız önceden haber vermeksizin ürün özellikleri ve parametrelerini de
güçlendirme hakkını saklı tutar.

Şarj işlemi

1. Şarj cihazını şebekeye bağladıktan sonra yeşil gösterge ışığı yanarak bekleme modunun aktif olduğunu bildirir.

2. Pili şarj cihazına takın - kırmızı gösterge ışığı yandığında şarj işlemi başlayacaktır.

Not: Şebeke voltajının şarj cihazının etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.

Şarj sırasında gösterge durumlarının açıklamaları için aşağıdaki tabloya bakın.

Şarj durumunun tanımı	Simge	Gösterge durumu
Şarj cihazı şebekeye bağlı		Yeşil gösterge açık
Pil şarj oluyor		Kırmızı gösterge açık
Şarj tamamlandı		Açık yeşil gösterge açık

Pil Arızalarının Tespiti

Şarj cihazı, göstergelerin davranışlarından bazı pil arızalarını tespit edebilir. Hem kırmızı hem de yeşil göstergeler yanıyorsa veya anormal davranıyorsa, pili çıkarıp tekrar takın.

Sorun devam ederse farklı bir pil takmayı deneyin. Eğer yeni pil normal şekilde şarj oluyorsa, ilk piliniz hasarlı olabilir. Aynı sorun başka bir aküde de yaşanıyorsa, şarj cihazının kendisi arızalı olabilir ve kontrol edilmesi veya onarılması gerekebilir.

Alet depolama

Saklamadan önce aleti iyice temizleyin. Zincir dişlisi koruyucusunu çıkardıktan sonra kalan talaş ve döküntüleri temizleyin. Temizlikten sonra, zinciri ve kılavuz çubuğunu yağlamak için aleti kısa bir süre yüksüz çalıştırın. Daha sonra koruyucu kılıfı lastiğe takın. Rölantide çalışırken çubuk yağı emer ve zincire uygular.

Onarım ve bakım

Değiştirme veya onarım yapmadan önce aletin elektrik bağlantısını kestiğinizden emin olun.

Bu elektrikli aletin normal çalışması için ek yağlamaya veya özel bakıma ihtiyacı yoktur.

Düzenli olarak değiştirilmesi gerekmeyen parçalar için şu talimatları izleyin: Kullanımdan sonra aleti kuru bir bezle silin. Kasaya zarar verebileceği veya elektrik çarpmasına neden olabileceği için su veya kimyasal temizleyiciler kullanmayınız.

Verimli soğutma için motor hava girişinin temiz ve tıkanıklıklardan uzak tutulması önemlidir.

Aleti tozlu ortamlarda kullanmayınız. Bazen hava çıkışında kıvılcımlar oluşabilir - bu normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez. Elektrik kablo hasarlı ise elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis veya benzeri yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Mini ferastrau cu lant si acumulator" marca "YAMAMOTO" Model YBS-84, la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 1029/2008 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directiva privind mașinile 2006/42/EC, directiva de joasă tensiune 2014/35/UE, compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE

Respectiv a standardelor: EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN 60204-1:2018, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

Certificat nr.: I/SETC.004720190225S

Data Înregistrării: 25/02/2019

Administrator
Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following YAMAMOTO machine(s): Cordless mini chain saw model: YBS-84 are of series production and conforms to the following European Directives: 2006/42/EC (Machinery); 2014/35/EU (Low Voltage); 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility). And are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN 60204-1:2018, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: I/SETC.004720190225S

Registration Date: 25/02/2019

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка YAMAMOTO: Акумулаторен верижан трион Модел: YBS-84, са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Директива за машините 2006/42/ЕС, Директива за ниско напрежение 2014/35 / EU, Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС. И са произведени в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи:

EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN 60204-1:2018, EN ISO 11681-2:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: I/SETC.004720190225S

Дата на регистрация: : 25/02/2019

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
 Seria de fabricație.....
 Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
 str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător.....

Data procurării produsului.....

Prezentul certificat de garanție este emis în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență nr. 140/2021 privind vânzarea de bunuri și garanțiile asociate acestora.

În baza acestei ordonanțe:

- Consumatorul are dreptul legal la aducerea produsului la conformitate (reparare sau înlocuire fără costuri suplimentare), în termen de maximum 15 zile calendaristice de la data sesizării defectului.
- Garanția comercială oferită nu afectează drepturile legale privind conformitatea produsului.
- Toate reparațiile, înlocuirile, diagnosticările, expertizele și transportul sunt asigurate gratuit de către vânzător pe toată perioada garanției.
- Certificatul de garanție este emis pe suport durabil, redactat în limba română, și înmănat consumatorului la data achiziției produsului.

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de garanție este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 si art.20 si aft.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:

- Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
 3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), sina de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cu pârghie, jicloare, buje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi bielașul, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor defecțiuni produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprespridele și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatorului de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasa de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi filantul motofierăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de tăiere, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, snur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Masă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pînteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, bieles (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, reglate sau curățate corespunzător.



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UTILIZARE CASNICĂ ȘI NU ESTE DESTINAT OPERĂRIILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTATI CU STRICTE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 24 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilitate și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticul efectuat în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilitate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produse ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abazii și din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produse ca urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilitate.

Am luat cunoștință și cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNAȚURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

1. Гарантия на оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 24 месяцев.

В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

- РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
- ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул.номер.....
 Тел. на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Сроктът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например по подраствания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елефони: 0899861391, 0890302875